

# SONY®

4-125-476-21(1)

# Appareil photo numérique Fotocamera digitale

DSC-W270/W275/W290

Mode d'emploi .....	FR
Istruzioni per l'uso .....	IT



© 2009 Sony Corporation

# Cyber-shot

## **Français**

### **Aide-mémoire**

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-W270/W275/W290

No de série \_\_\_\_\_

## **AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

# **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE**

**- CONSERVEZ CES  
INSTRUCTIONS**

**DANGER**

**AFIN DE REDUIRE LE  
RISQUE D'INCENDIE OU  
DE DECHARGE  
ELECTRIQUE, SUIVEZ  
EXACTEMENT CES  
INSTRUCTIONS**

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

## Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques.

Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

## Chargeur de batterie

- Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

## RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrcc.org/>

**Avertissement :** Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

## Batterie

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique Classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

## À l'intention des clients aux É.-U.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle  
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

### Information réglementaire

#### Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY  
No de modèle : DSC-W290  
Responsable : Sony Electronics Inc.  
Adresse : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 É.-U.  
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

#### Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY  
No de modèle : DSC-W270  
Responsable : Sony Electronics Inc.  
Adresse : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 É.-U.  
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

## AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

### Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

## Note pour les clients européens

### Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

### Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

### Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

**Pour les utilisateurs au Royaume-Uni**

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.

Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque Ⓢ ou Ⓡ) doit être utilisé.

Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

# Table des matières

Remarques sur l'utilisation de l'appareil .....	9
---	---

## Préparation ..... 11

Vérification des accessoires fournis.....	11
Identification des pièces .....	12
Charge de la batterie .....	13
Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (vendu séparément).....	15
Réglage de l'horloge.....	18

## Prise/visualisation d'images ..... 20

Prise de vue d'images.....	20
Visualisation d'images.....	21

---

## Utilisation des fonctions de prise de vue ..... 22

Affichage du minimum d'indicateurs (Prise de vue facile).....	22
Détection de sourire et prise de vue automatiques (Détection de sourire).....	23
Détection automatique des conditions de prise de vue (Reconnaissance de scène) .....	24
Mise au point sur le visage du sujet (Détection de visage) .....	26
Prise de vue de gros plans (Macro).....	27
Utilisation du retardateur .....	27
Sélection d'un mode de flash.....	28
Changement de l'affichage sur écran.....	28
Sélection de la taille d'image en fonction de l'utilisation.....	29
Utilisation du mode de prise de vue qui correspond à la scène (Sélection scène).....	30
Enregistrement de films.....	32

---

## Utilisation des fonctions de visualisation ..... 34

Visualisation d'une image agrandie (Zoom de lecture) .....	34
Recherche d'une image (Index d'image).....	34
Visualisation d'images fixes en musique (Diaporama) .....	35
Sélection du format d'affichage (Mode Visualisation).....	36


---

<b>Effacement d'images .....</b>	<b>37</b>
Effacement d'images .....	37
Effacement de toutes les images (Formater).....	38

---

<b>Raccordement à d'autres appareils .....</b>	<b>39</b>
Visualisation d'images sur un téléviseur.....	39
Impression des images fixes .....	40
Utilisation de l'appareil avec un ordinateur .....	42

---

<b>Changement des réglages de l'appareil .....</b>	<b>46</b>
Changement des sons de fonctionnement.....	46
Utilisation des paramètres MENU.....	47
Utilisation des paramètres  (Réglages) .....	50

---

<b>Divers .....</b>	<b>52</b>
Liste des icônes affichées sur l'écran .....	52
Connaissance plus approfondie de l'appareil (« Guide pratique de Cyber-shot ») .....	55
Dépannage .....	56
Précautions .....	59
Spécifications .....	60



## ■ Remarques sur l'utilisation de l'appareil

### Sauvegarde de la mémoire interne et du « Memory Stick Duo »

Ne mettez pas l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie, ni ne retirez le « Memory Stick Duo » pendant que le témoin d'accès est allumé. À défaut, les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » seraient endommagées. Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

### Fichiers de gestion

Lorsque vous insérez un « Memory Stick Duo » sans fichier de gestion dans l'appareil et mettez celui-ci sous tension, une partie de la capacité du « Memory Stick Duo » est automatiquement utilisée pour créer un fichier de gestion. Il se peut qu'il faille un certain temps avant que vous puissiez effectuer l'opération suivante.

### Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau. Lisez « Précautions » (page 59) avant d'utiliser l'appareil.
- Evitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. À défaut, l'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement les images.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits sablonneux ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.

- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 59).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

### Remarques sur l'écran LCD et l'objectif

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que des petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran LCD. Ces points sont un résultat normal du procédé de fabrication et n'affectent pas l'enregistrement.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, il se peut que l'objectif ne bouge plus. Insérez une batterie chargée et mettez à nouveau l'appareil sous tension.

### Température de l'appareil

Votre appareil et la batterie peuvent chauffer du fait d'une utilisation continue, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.

### Protection contre la surchauffe

Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer de films ou que l'alimentation se coupe automatiquement pour protéger l'appareil. Un message s'affiche sur l'écran LCD avant que l'alimentation se coupe ou que vous ne puissiez plus enregistrer de films.

## **Compatibilité des données d'image**

- L'appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ne garantit pas que l'appareil lira les images enregistrées ou éditées avec un autre appareil, ou que les autres appareils pourront lire les images enregistrées avec cet appareil.

## **Avertissement sur les droits d'auteur**

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

## **Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué**

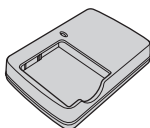
Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc.

## **Illustrations**

Les illustrations utilisées dans ce manuel sont celles du DSC-W290 sauf indication contraire.

# Vérification des accessoires fournis

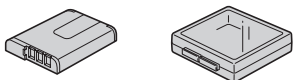
- Chargeur de batterie BC-CSGD/BC-CSGE (1)



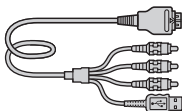
- Cordon d'alimentation (1)  
(non fourni aux Etats-Unis et au Canada)



- Batterie rechargeable NP-BG1 (1)/  
Boîtier de batterie (1)



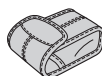
- Câble USB, A/V pour borne multi-usages (1)



- Dragonne (1)



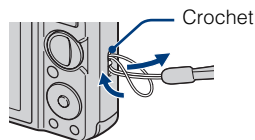
- Sac de transport souple (1) (DSC-W275 seulement)



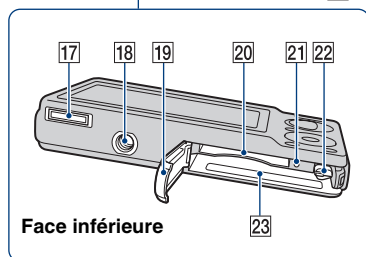
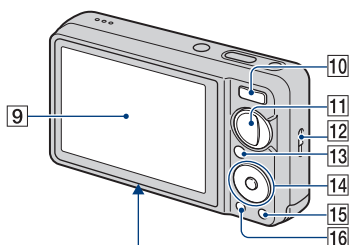
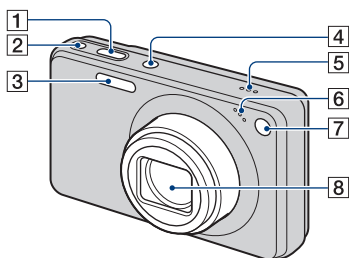
- CD-ROM (1)
  - Logiciel d'application Cyber-shot
  - « Guide pratique de Cyber-shot »
  - « Utilisation avancée de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

## ■ Utilisation de la dragonne












Fixez la dragonne et passez la main par la boucle afin d'éviter que l'appareil soit endommagé en tombant.



# Identification des pièces



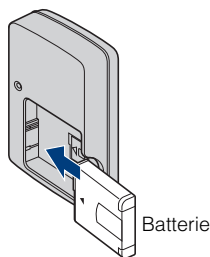
Face inférieure

- 1 Déclencheur
- 2 Touche 😊 (Sourire)
- 3 Flash
- 4 Touche ON/OFF (Alimentation)
- 5 Haut-parleur
- 6 Micro
- 7 Témoin de retardateur/Témoin de détection de sourire/Illuminateur d'assistance AF
- 8 Objectif
- 9 Écran LCD
- 10 Pour la prise de vue : Bouton W/T (Zoom)  
Pour la visualisation : Touche Q (Zoom de lecture)/Touche  (Index)
- 11 Sélecteur de mode
- 12 Crochet pour dragonne
- 13 Touche  (Lecture)
- 14 Touche de commande  
Menu activé : ////  
Menu désactivé : DISP///
- 15 Touche  (Supprimer)
- 16 Touche MENU
- 17 Multi-connecteur
- 18 Douille de trépied
  - Utilisez un trépied ayant une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po.). Sinon, il n'est pas possible de fixer fermement l'appareil et il peut être endommagé.
- 19 Couverture du logement de batterie/ « Memory Stick Duo »
- 20 Fente « Memory Stick Duo »
- 21 Témoin d'accès
- 22 Levier d'éjection de la batterie
- 23 Fente d'insertion de la batterie

# Charge de la batterie

## 1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

- Vous pouvez charger la batterie même lorsqu'elle est partiellement chargée.



## 2 Branchez le chargeur de batterie à une prise murale.

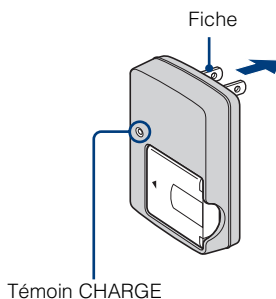
Si vous continuez à charger la batterie pendant encore environ une heure après que le témoin CHARGE s'éteint, la charge durera légèrement plus longtemps (charge complète).

Témoin CHARGE

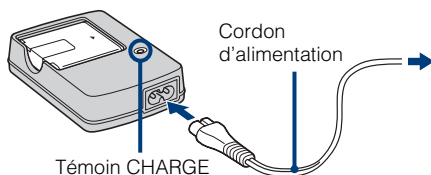
Allumé : Charge en cours

Eteint : Charge terminée (charge normale)

**Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada**



**Pour les utilisateurs de pays/régions autres que les Etats-Unis et le Canada**



## 3 Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur de batterie.

## Durée de charge

Durée de charge complète	Durée de charge normale
330 min. environ	270 min. environ

### Remarques

- Le tableau ci-dessus indique la durée nécessaire pour charger une batterie entièrement déchargée à une température de 25°C (77°F). Dans certaines circonstances ou selon les conditions d'utilisation, la charge peut demander plus de temps.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez la fiche ou le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.
- Veillez à utiliser une batterie ou un chargeur de batterie garanti d'origine Sony.

## Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

		Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Prise de vue d'images fixes	DSC-W290	Environ 150	Environ 300
	DSC-W270/W275	Environ 165	Environ 330
Visualisation d'images fixes	DSC-W290	Environ 340	Environ 6800
	DSC-W270/W275	Environ 400	Environ 8000

La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Association)

### Remarque

- Il se peut que l'autonomie de la batterie et le nombre d'images fixes soient différents selon les réglages de l'appareil.



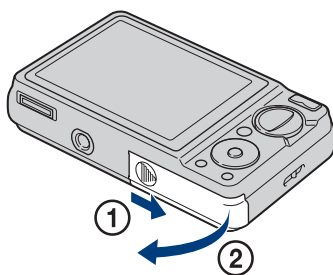
### Utilisation de l'appareil à l'étranger

Vous pouvez utiliser l'appareil, le chargeur de batterie (fourni) et l'adaptateur secteur AC-LS5K (vendu séparément) dans tout pays ou région où l'alimentation en courant est de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

N'utilisez pas de transformateur électronique (convertisseur de voyage). Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

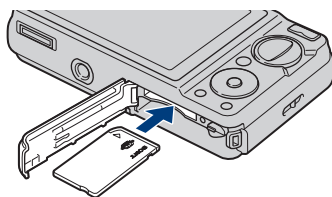
# Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (vendu séparément)

1 Ouvrez le couvercle.



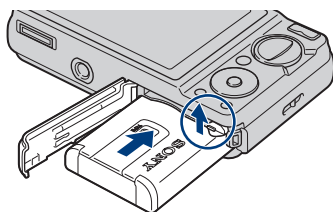
2 Insérez le « Memory Stick Duo » (vendu séparément).

Avec le côté bornes tourné vers l'objectif, insérez le « Memory Stick Duo » jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.

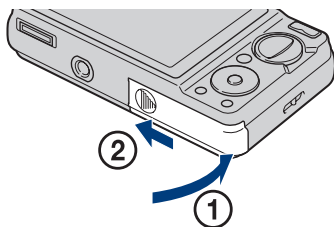


3 Insérez la batterie.

Insérez la batterie tout en poussant le levier dans le sens de la flèche.



4 Fermez le couvercle.



## « Memory Stick » que vous pouvez utiliser

### « Memory Stick Duo »



Vous pouvez aussi utiliser un « Memory Stick PRO Duo » ou « Memory Stick PRO-HG Duo » avec l'appareil.

Pour plus d'informations sur le nombre d'images/la durée enregistrables, voir pages 30, 33. D'autres types de « Memory Stick » ou carte mémoire ne sont pas compatibles avec cet appareil.

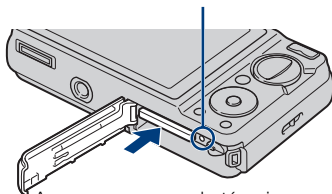
### « Memory Stick »

Vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick » avec l'appareil.



## Pour retirer le « Memory Stick Duo »

Témoin d'accès



Assurez-vous que le témoin d'accès n'est pas allumé, puis enfoncez le « Memory Stick Duo ».

### Remarque

- Ne retirez jamais le « Memory Stick Duo »/la batterie pendant que le témoin d'accès est allumé. Cela pourrait endommager les données contenues dans le « Memory Stick Duo »/mémoire interne.

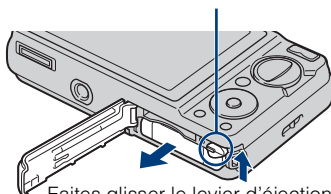
## Lorsqu'il n'y a pas de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

Les images sont enregistrées dans la mémoire interne de l'appareil (environ 11 Mo).

Pour copier des images de la mémoire interne sur un « Memory Stick Duo », insérez le « Memory Stick Duo » dans l'appareil, puis sélectionnez MENU → (Réglages) → (Outil "Memory Stick") → [Copier].

## Pour retirer la batterie

Levier d'éjection de la batterie



Faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

## Vérification de la charge restante de la batterie

Un indicateur de charge restante apparaît en haut à gauche de l'écran LCD.





## Remarques

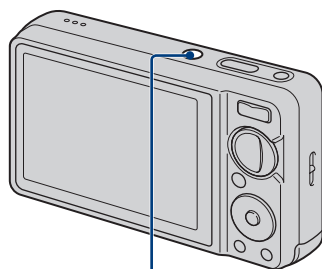
- Il faut environ une minute pour que l'indicateur de charge restante correct apparaisse.
- Dans certaines circonstances, l'indicateur de charge restante peut ne pas être correct.
- Si la batterie NP-FG1 (vendue séparément) est utilisée, l'affichage des minutes est aussi indiqué après l'indicateur de charge restante.
- La capacité de la batterie diminue avec le temps et par une utilisation répétée. Lorsque la durée d'utilisation par charge diminue de manière importante, il est temps de remplacer la batterie. Procurez-vous une nouvelle batterie.
- Si l'appareil est sous tension et que vous ne l'utilisez pas pendant environ trois minutes, il se met automatiquement hors tension (fonction de mise hors tension automatique).

# Réglage de l'horloge

## 1 Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

L'appareil se met sous tension.

- La mise sous tension peut prendre un certain temps avant que l'utilisation soit possible.



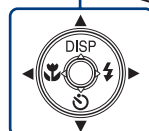
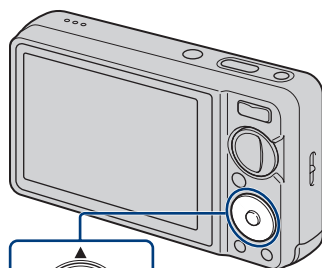
Touche ON/OFF (Alimentation)

## 2 Sélectionnez un paramètre de réglage avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

**Format date&heure** : Permet de sélectionner le format d'affichage de la date et de l'heure.

**Heure d'été** : Permet d'activer/désactiver l'heure d'été

**Date&heure** : Permet de régler la date et l'heure.



Touche de commande

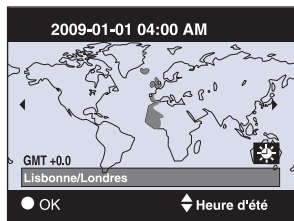


## 3 Spécifiez la valeur numérique et le réglage souhaité avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.

- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

## 4 Sélectionnez [Aller suivant], puis appuyez sur ●.

- 5 Sélectionnez la zone souhaitée avec ◀/▶ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.





- 6 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.




#### Remarque


- L'appareil ne comporte pas de fonction pour superposer des dates sur les images. Vous pouvez imprimer ou enregistrer des images avec la date en utilisant « PMB » se trouvant sur le CD-ROM (fourni).

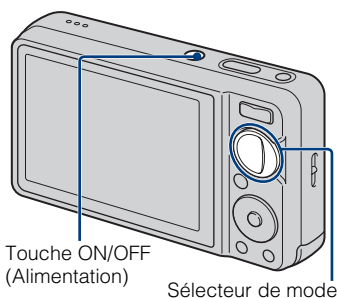
#### ■ Nouveau réglage de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez  (Réglages) →  (Réglages horloge) (page 51).

# Prise de vue d'images

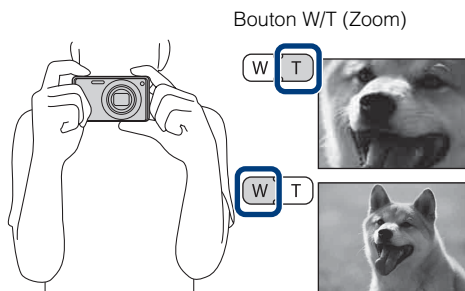
- 1 Réglez l'appareil sur  (Réglage auto intelligent), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

Pour enregistrer des films, placez le sélecteur de mode sur  (Mode Film) (page 32).




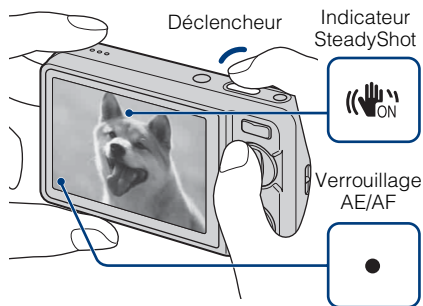
- 2 Tenez l'appareil immobile, comme illustré.

- Appuyez sur le bouton T pour faire un zoom avant, sur le bouton W pour faire un zoom arrière.



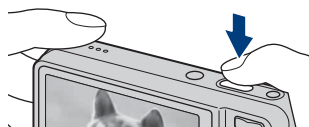
- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

 est affiché pour indiquer que la fonction SteadyShot est active. Lorsque l'image est mise au point, un bip se fait entendre et l'indicateur ● s'allume. La distance de prise de vue minimum est d'environ 10 cm (4 po.) (W)/50 cm (19 3/4 po.) (T) (depuis l'objectif).



- 4 Enfoncez complètement le déclencheur.

L'image est prise.



# Visualisation d'images

## 1 Appuyez sur la touche (Lecture).



La dernière image prise s'affiche.

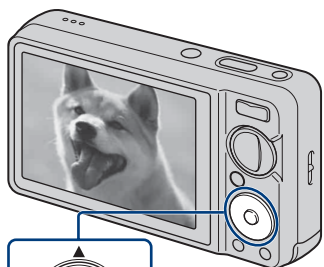
- Lorsque la lecture d'images sur le « Memory Stick Duo » enregistrées avec un autre appareil n'est pas possible sur cet appareil, visualisez les images en [Vue par dossier] (page 36).



Touche  (Lecture)

## ■ Sélection de l'image suivante/ précédente




Sélectionnez une image avec  (Suivant)/  (Précédent) de la touche de commande.



Touche de commande



## ■ Suppression d'une image

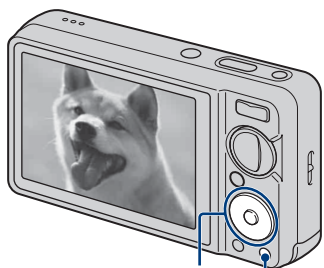
- ① Appuyez sur la touche  (Supprimer).
- ② Sélectionnez [Cette img] avec  de la touche de commande, puis appuyez sur .

## ■ Retour à la prise d'images


Enfoncez le déclencheur à mi-course.

## ■ Mettre l'appareil hors tension

Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).



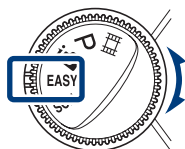
Touche de commande



Touche  (Supprimer)

# Affichage du minimum d'indicateurs (Prise de vue facile)

Ce mode réduit le nombre de réglages minimum. La taille du texte augmente et les indicateurs deviennent plus faciles à voir.


- 1 Placez le sélecteur de mode sur EASY (Prise de vue facile).




Action	Comment changer
Retardateur	Appuyez sur  de la touche de commande → Sélectionnez [Retardateur 10 sec] ou [Retardat. désactivé].
Taille Img	Appuyez sur MENU → Sélectionnez [Grande] ou [Petite] dans [Taille Img].
Flash	Appuyez sur  de la touche de commande → Sélectionnez [Flash Auto] ou [Flash désactivé]/Appuyez sur MENU → [Flash] → Sélectionnez [Auto] ou [Désact].




## Mode Visualisation facile

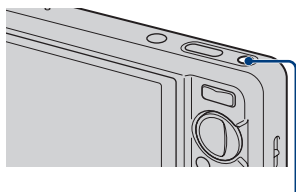
Lorsque vous appuyez sur la touche  (Lecture) avec le sélecteur de mode placé sur **EASY** (Prise de vue facile), le texte sur l'écran de lecture devient plus grand et plus facile à voir. Les fonctions pouvant être utilisées sont en outre limitées.

Touche  (Supprimer) : Vous pouvez supprimer l'image actuellement affichée. Sélectionnez [OK] → ●.

Touche MENU : Vous pouvez supprimer l'image actuellement affichée avec [Supprimer image seule], supprimer toutes les images dans un dossier avec [Supprimer toutes images].



# Détection de sourire et prise de vue automatiques (Détection de sourire)

- 1 Appuyez sur la touche  (Sourire).

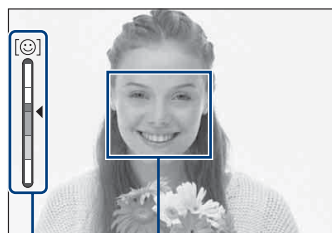


Touche  (Sourire)

## 2 Attente de détection de sourire.

Lorsque le degré de sourire dépasse le point  sur l'indicateur, l'appareil prend automatiquement des images. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche  (Sourire), la Détection de sourire se termine.

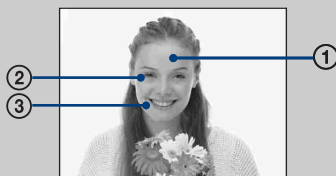
- Même si vous enfoncez le déclencheur pendant la Détection de sourire, l'appareil prend l'image, puis revient en mode Détection de sourire.



Cadre de détection de visage  
Indicateur de sensibilité de détection de sourire




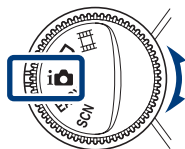
### Conseils pour une meilleure prise de vue de sourires



- ① Ne couvrez pas les yeux avec des mèches de cheveux.
- ② Essayez d'orienter le visage vers l'avant de l'appareil et le plus droit possible. Le taux de détection est plus élevé lorsque les yeux sont mi-clos.
- ③ Faites un sourire franc avec la bouche entrouverte. Il est plus facile de détecter un sourire lorsque les dents sont visibles.









# Détection automatique des conditions de prise de vue (Reconnaissance de scène)

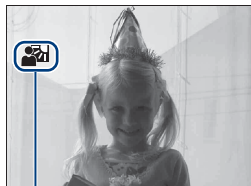
- 1 Placez le sélecteur de mode sur  (Réglage auto intelligent).



- 2 Pointez l'appareil vers le sujet.

Lorsque l'appareil reconnaît une scène, une icône Reconnaissance de scène

 (Crépuscule),  (Portrait crépus),  (Crépuscule avec trépied),  (Contre-jour),  (Portrait en contre-jour),  (Paysage),  (Macro) ou  (Portrait) s'affiche sur l'écran LCD.





Icône de Reconnaissance de scène

- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre au point sur le sujet, puis prenez les images.





## Prise de deux images avec des réglages différents et sélection de celle que vous préférez

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez  (Reconnaissance de scène) →  (Avancé) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande.

Lorsque l'appareil reconnaît une scène difficile à prendre (☾ (Crépuscule), 👤 (Portrait crépus), 🌳 (Crépuscule avec trépied), 🌄 (Contre-jour), 🌃 (Portrait en contre-jour)), il modifie les réglages comme suit et prend deux images avec des effets différents.

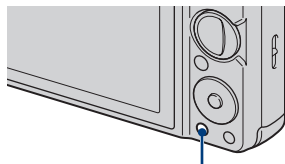
	Première prise de vue	Seconde prise de vue
☾	Prise de vue en mode Sync lente	Prise de vue en augmentant la sensibilité pour réduire le flou
👤	Prise de vue en mode Sync lente en utilisant le visage le plus éclairé par le flash comme référence	Prise de vue en augmentant la sensibilité et utilisant le visage le plus éclairé par le flash comme référence pour réduire le flou
🌳	Prise de vue en mode Sync lente	Prise de vue avec une vitesse d'obturation plus lente et sans augmenter la sensibilité
🌄	Prise de vue en utilisant le flash	Prise de vue avec la luminosité et le contraste de l'arrière-plan ajustés (DROplus)
🌃	Prise de vue en utilisant le visage le plus éclairé par le flash comme référence	Prise de vue avec la luminosité et le contraste du visage et de l'arrière-plan ajustés (DROplus)

Lors de la prise de vue avec le mode Reconnaissance de scène placé sur [Avancé], l'appareil prend automatiquement deux images lorsque 👤 (Portrait) est reconnu. Une image sans les yeux fermés est automatiquement sélectionnée, affichée et enregistrée.

# Mise au point sur le visage du sujet (Détection de visage)

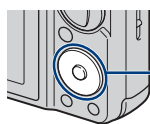
L'appareil détecte le visage du sujet et met au point sur celui-ci. Vous pouvez sélectionner le sujet qui a la priorité lors de la mise au point.

1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

2 Sélectionnez [OFF] (Détection de visage) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → le mode souhaité → ●.



[OFF] (Désact) : Détection de visage non utilisée.

[AUTO] (Auto) : Sélectionne automatiquement et met au point sur le visage prioritaire.

[Priority icon] (Priorité enfant) : Détection et prise de vue avec priorité sur le visage d'un enfant.

[Priority icon] (Priorité adulte) : Détection et prise de vue avec priorité sur le visage d'un adulte.





Enregistrement du visage prioritaire (Mémoire de visage sélectionné)




- 1 Appuyez sur ● de la touche de commande pendant la Détection de visage. Le visage le plus à gauche est enregistré comme visage prioritaire et le cadre passe en couleur orange [ ] .
- 2 Chaque fois que vous appuyez sur ●, le visage prioritaire se déplace d'un visage vers la droite. Appuyez plusieurs fois sur ● jusqu'à ce que le cadre orange [ ] se trouve sur le visage que vous souhaitez enregistrer.
- 3 Pour annuler l'enregistrement de visage (Désactivé), amenez le cadre orange sur le visage le plus à droite, puis appuyez à nouveau sur ●.

# Prise de vue de gros plans (Macro)


Vous pouvez prendre de magnifiques gros plans de petits sujets tels que des insectes ou des fleurs.

- 1 Appuyez sur  (Macro) de la touche de commande, puis sélectionnez le mode souhaité avec .



 **(Auto)** : L'appareil règle automatiquement la mise au point, de sujets distants à rapprochés.

Placez, normalement, l'appareil sur ce mode.



 **(Macro activée)** : L'appareil règle la mise au point en donnant la priorité aux sujets rapprochés.

Réglez Macro sur Activée lors de la prise de vue de sujets proches.

## Remarque



- Le mode Macro est fixé à [Auto] lorsque l'appareil est en mode Réglage auto intelligent ou en Mode Film.


## Utilisation du retardateur

- 1 Appuyez sur  (Retardateur) de la touche de commande, puis sélectionnez le mode souhaité avec .



 **(Retardat. désactivé)** : Retardateur non utilisé.

 **(Retardateur 10 sec)** : La prise de vue commence après un retard de 10 secondes. Utilisez ce réglage si vous voulez vous inclure sur l'image. Pour annuler, appuyez de nouveau sur .

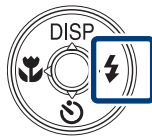
 **(Retardateur 2 sec)** : La prise de vue commence après un retard de deux secondes. Ce réglage évite un flou dû à l'instabilité lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

- 2 Appuyez sur le déclencheur.

Le témoin du retardateur clignote et un bip retentit jusqu'à ce que l'obturateur fonctionne.

## Sélection d'un mode de flash

- 1 Appuyez sur ⚡ (Flash) de la touche de commande, puis sélectionnez le mode souhaité avec ◀▶ → ●.



⚡AUTO (**Flash Auto**) : Le flash se déclenche lorsque l'éclairage est insuffisant ou en contre-jour.

⚡ (**Flash activé**) : Le flash fonctionne toujours.

⚡SL (**Sync lente (Flash activé)**) : Le flash fonctionne toujours. La vitesse d'obturation est lente dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette.

⊘ (**Flash désactivé**) : Le flash ne fonctionne pas.

### Remarques

- [Flash activé] et [Sync lente (Flash activé)] ne sont pas disponibles lorsque l'appareil est en mode de Réglage auto intelligent.
- Vous ne pouvez pas utiliser le flash pendant la prise de vue en rafale ou fourchette.

## Changement de l'affichage sur écran

- 1 Appuyez sur DISP (affichage sur écran) de la touche de commande, puis sélectionnez le mode souhaité avec ▲/▼.



OFF (**Clair + Image seule**) : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher seulement les images.

📊 (**Clair + Histogramme**) : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher un graphique de la luminosité de l'image.

☀️ (**Clair**) : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher les informations.

📄 (**Normal**) : Permet de régler l'écran sur la luminosité standard et d'afficher les informations.



### Réglages d'histogramme et de luminosité

Un histogramme est un graphique permettant de visualiser la luminosité d'une image. L'histogramme indique une image claire lorsqu'il est décalé vers la droite, une image sombre lorsqu'il est décalé vers la gauche.

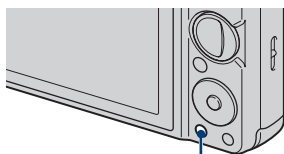
- Si vous visualisez des images sous une forte lumière extérieure, augmentez la luminosité de l'écran. Dans ce cas, la charge de la batterie peut toutefois diminuer plus rapidement.

# Sélection de la taille d'image en fonction de l'utilisation

La taille d'image détermine la taille du fichier d'image qui est enregistré lorsque vous prenez une image.

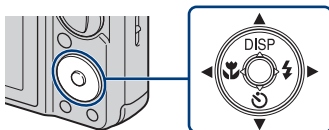
Plus la taille d'image est grande, plus de détails sont reproduits lorsque l'image est imprimée sur un papier grand format. Plus la taille d'image est petite, plus il est possible d'enregistrer des images. Sélectionnez la taille d'image qui correspond à la manière dont vous voulez visualiser vos images.

## 1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

## 2 Sélectionnez $\frac{4:3}{12M}$ (Taille Img) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → la taille souhaitée → ●.



Taille d'image	Consignes d'utilisation	Nombre d'images	Impression
$\frac{4:3}{12M}$ (4000×3000)	Pour impressions jusqu'au format A3+	Inférieur 	Fine 
$\frac{4:3}{8M}$ (3264×2448)	Pour impressions jusqu'au format A3		
$\frac{4:3}{5M}$ (2592×1944)	Pour impressions jusqu'au format A4	Supérieur 	Grossière 
$\frac{4:3}{3M}$ (2048×1536)	Pour impressions jusqu'au format L/2L		
$\frac{4:3}{VGA}$ (640×480)	Pour joindre à des e-mails		
$\frac{3:2}{11M}$ (4000×2672)	Rapport de format 3:2 comme celui des tirages photo et cartes postales	Inférieur	Fine
$\frac{16:9}{9M}$ (4000×2248)	Pour visualisation sur un téléviseur haute définition.	Inférieur	Fine
$\frac{16:9}{2M}$ (1920×1080)		Supérieur	Grossière

## Remarque

- Lorsque vous imprimez des images prises avec un rapport de format 16:9, il se peut que les deux bords soient coupés.

## ■ Nombre d'images fixes enregistrables

(Unités : Images)

Capacité Taille d'image	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 11 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
12M	2	40	84	173	351	693	1401	2847
8M	2	56	118	242	493	972	1963	3991
5M	3	68	143	293	595	1174	2372	4821
3M	7	144	301	617	1253	2472	4991	10140
VGA	70	1383	2897	5924	12030	23730	47910	97390
3:2(11M)	2	43	91	187	380	751	1516	3082
16:9(9M)	2	44	94	192	390	770	1555	3162
16:9(2M)	11	230	482	987	2005	3955	7986	16230

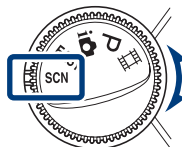
## Remarques

- Le nombre d'images fixes peut être différent en fonction des conditions de prise de vue et du support d'enregistrement.
- Lorsque le nombre d'images pouvant encore être prises est supérieur à 9 999, l'indicateur « >9999 » apparaît.
- Lorsqu'une image prise avec un autre appareil est visualisée sur cet appareil, il se peut qu'elle n'apparaisse pas dans sa taille d'image réelle.

## Utilisation du mode de prise de vue qui correspond à la scène (Sélection scène)

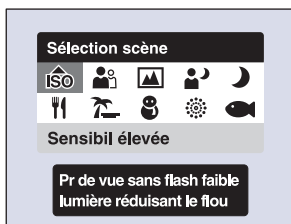
- 1 Placez le sélecteur de mode sur SCN (Sélection scène).

Une liste des modes Sélection scène s'affiche.



## 2 Sélectionnez le mode souhaité avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → ●.

Si vous souhaitez passer à une autre scène, appuyez sur la touche MENU.



**ISO (Sensibil élevée) :** Permet de prendre des images sans flash même dans des conditions de faible éclairage.



**Personne (Effet de flou) :** Permet de prendre des images avec une atmosphère plus douce pour des portraits, des fleurs, etc.



**Paysage (Paysage) :** Permet une prise de vue avec la mise au point sur un sujet distant.



**Portrait crépus (Portrait crépus) :** Permet de prendre des images nettes de personnes dans un endroit sombre sans perte de l'atmosphère nocturne.



**Crépuscule (Crépuscule) :** Permet de prendre des scènes de nuit sans perte de l'atmosphère nocturne.



**Gastronomie (Gastronomie) :** Permet de prendre des présentations culinaires avec des couleurs appétissantes.



**Plage (Plage) :** Permet de prendre des scènes au bord de la mer ou d'un lac en capturant un bleu de l'eau plus éclatant.



**Neige (Neige) :** Permet de prendre des scènes enneigées, blanches, plus clairement.



**Feux d'artifice (Feux d'artifice) :** Permet de prendre des feux d'artifice dans toute leur splendeur.



**Sous l'eau (Sous l'eau) :** Permet une prise de vue sous l'eau en couleurs naturelles lorsque le logement étanche est monté.

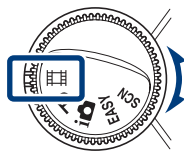


### Remarque

- Le flash ne fonctionne pas avec certains modes.





# Enregistrement de films






- 1 Placez le sélecteur de mode sur  (Mode Film).



- 2 Enfoncez complètement le déclencheur pour démarrer l'enregistrement.
- 3 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.




## Visualisation de films

- ① Appuyez sur la touche  (Lecture) et appuyez sur  (Suivant)/ (Précédent) de la touche de commande pour sélectionner le film à visualiser.
- ② Appuyez sur .

Touche	Option de lecture
	Pause
	Avance rapide
	Recul rapide
	Affiche l'écran de commande du volume. Réglez le volume avec  /▼.

## Taille d'image

Plus la taille d'image est grande, meilleure est la qualité d'image. Plus la quantité de données utilisée par seconde (débit binaire moyen) est élevée, plus l'image visualisée est régulière.

Taille d'image de film	Débit binaire moyen	Consignes d'utilisation
 1280×720(Fine) FINE	9 Mb/s	Filmer des vidéos de qualité supérieure pour affichage sur HDTV
 1280×720(Standard) STD	6 Mb/s	Filmer des vidéos de qualité standard pour affichage sur HDTV
 VGA	3 Mb/s	Filmer avec une taille d'image adaptée au téléchargement Web



## Durée d'enregistrement maximum

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximum approximatives. Ce sont les durées totales pour tous les fichiers de film. Une prise de vue continue est possible pendant environ 29 minutes.



(Unités : heures : minutes : secondes)

Capacité Taille d'image	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 11 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
1280×720(Fine)	–	0:03:00	0:06:40	0:13:50	0:28:30	0:56:20	1:53:50	3:51:40
1280×720(Standard)	–	0:04:30	0:09:50	0:20:20	0:41:30	1:22:10	2:46:10	5:38:00
VGA	0:00:10	0:09:20	0:19:50	0:40:50	1:23:20	2:44:30	5:32:30	11:16:10

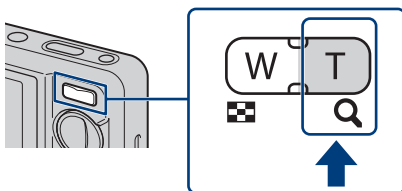
### Remarques

- La durée d'enregistrement peut être différente selon les conditions de prise de vue et le support d'enregistrement.
- La durée de prise de vue continue diffère en fonction des conditions (température, etc.).
- Les films dont la taille est placée sur [1280×720] ne peuvent être enregistrés que sur un « Memory Stick PRO Duo ».


# Visualisation d'une image agrandie (Zoom de lecture)

- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche  (Zoom de lecture).





L'image est agrandie à deux fois sa taille, au centre de l'image.



- 2 Ajustez le facteur de zoom et la position.

Touche  : Zoom avant.



Bouton W du bouton W/T (Zoom) : Zoom arrière.


/// de la touche de commande : Ajuste la position.

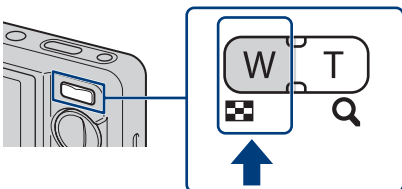






Représente la zone affichée de l'image entière


# Recherche d'une image (Index d'image)

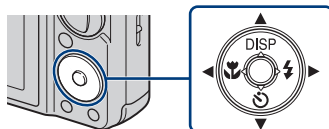
- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche  (Index d'image).

- Appuyez à nouveau sur la touche  (Index d'image) pour afficher un écran planche index avec encore plus d'images.




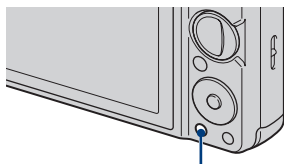
- 2 Sélectionnez une image avec /// de la touche de commande.

- Pour revenir à l'écran image unique, appuyez sur .









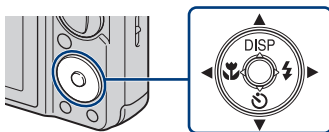
# Visualisation d'images fixes en musique (Diaporama)

- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture) pour afficher une image fixe, puis appuyez sur la touche MENU.




Touche MENU

- 2 Sélectionnez  (Diaporama) avec /// de la touche de commande, puis appuyez sur .



- 3 Sélectionnez [Début] avec  de la touche de commande, puis appuyez sur .



Le diaporama commence.

- Pour mettre fin au diaporama, appuyez sur .



## Sélection de la musique de fond


Vous pouvez transférer un fichier de musique désiré depuis un CD ou des fichiers MP3 vers l'appareil pour l'écouter pendant un diaporama. Pour transférer des fichiers de musique, installez le logiciel « Music Transfer » (fourni) sur votre ordinateur (page 43), puis suivez les étapes suivantes.

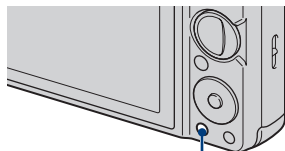
- ① Appuyez sur MENU →  (Réglages) →  (Paramètres princip.) → [Téléch musi] → [OK].
- ② Etablissez une connexion USB entre l'appareil et votre ordinateur.
- ③ Démarrez et utilisez « Music Transfer ».

Pour plus d'informations sur « Music Transfer », voir l'aide de « Music Transfer ».








# Sélection du format d'affichage (Mode Visualisation)

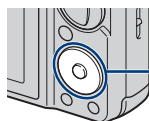
Cette fonction vous permet de sélectionner le format d'affichage pour visualiser plusieurs images lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo ».


- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche MENU.





Touche MENU


- 2 Sélectionnez  (Mode Visualisation) avec /// de la touche de commande  le mode souhaité .



 (Vue par date) : Affiche les images par date.

 (Vue par évènement) : Permet d'analyser les dates de prise de vue et fréquence, organise automatiquement les images en groupes et les affiche.



 (Préférés) : Affiche les images enregistrées comme Préférés.

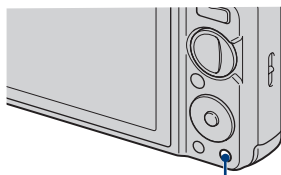
 (Vue par dossier) : Permet d'afficher et d'organiser les images par dossiers.


## Remarque



- Lorsque la lecture d'images enregistrées avec un autre appareil n'est pas possible, visualisez-les dans [Vue par dossier].

# Effacement d'images


- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche  (Supprimer).



Touche  (Supprimer)

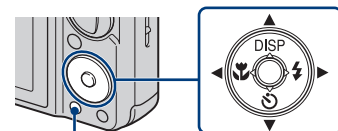
- 2 Appuyez sur / de la touche de commande pour sélectionner le paramètre souhaité.

**Ttes img ds intervalle date :** Vous pouvez supprimer toutes les images dans l'intervalle de dates affiché. Selon le Mode Visualisation, ce paramètre sera [Tout le dossier] ou [Tout dans Évènement].

**Plusieurs images :** Vous pouvez sélectionner et supprimer plusieurs images. Sélectionnez les images, appuyez sur , puis appuyez sur la touche MENU pour les supprimer.

**Cette img :** Vous pouvez supprimer l'image actuellement affichée.

**Sortie :** Annule la suppression.

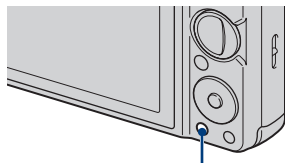


Touche MENU


# Effacement de toutes les images (Formater)

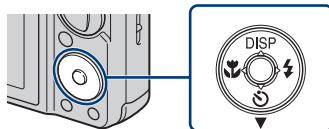
Vous pouvez effacer toutes les données stockées sur un « Memory Stick Duo » ou dans la mémoire interne. Si un « Memory Stick Duo » est inséré, toutes les données stockées sur le « Memory Stick Duo » sont effacées. Si un « Memory Stick Duo » n'est pas inséré, toutes les données stockées dans la mémoire interne sont effacées.



1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

2 Sélectionnez  (Réglages) avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



3 Sélectionnez  (Outil "Memory Stick") ou  (Outil mémoire interne) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande, puis appuyez sur [Formater] → ●.

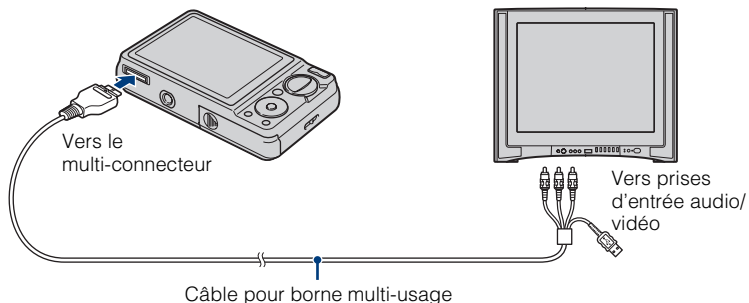
4 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.

## Remarque


- Le formatage efface définitivement toutes les données, y compris les images protégées, et il n'est pas possible de récupérer les données.

# Visualisation d'images sur un téléviseur

- 1 Raccordez l'appareil au téléviseur à l'aide du câble pour borne multi-usage (fourni).



## Visualisation d'images sur un téléviseur HD (Haute Définition)

- Vous pouvez visualiser des images enregistrées sur l'appareil en le raccordant à un téléviseur HD (Haute Définition) avec un câble adaptateur de sortie HD (vendu séparément). Utilisez un câble adaptateur de sortie HD conforme à Type2b.
- Placez [COMPONENT] sur [HD(1080i)] dans  (Paramètres princip.) sur l'écran de réglage.

### Remarque

- Le paramètre [Sortie Vidéo] est placé sur le mode [NTSC] en usine pour vous permettre d'obtenir une qualité d'image de film optimale. Lorsque les images n'apparaissent pas ou sont instables sur votre téléviseur, il est possible que vous utilisiez un téléviseur uniquement PAL. Essayez de placer le paramètre [Sortie Vidéo] sur [PAL] (page 51).


# Impression des images fixes


Si votre imprimante est compatible PictBridge, vous pouvez imprimer des images en procédant comme suit.



Réglez tout d'abord l'appareil pour permettre une connexion USB entre l'appareil et l'imprimante.


1 Raccordez l'appareil à l'imprimante avec le câble pour borne multi-usage (fourni).

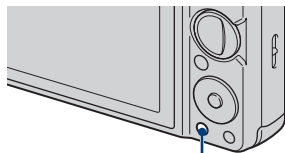
2 Mettez l'imprimante sous tension.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  apparaît.

3 Appuyez sur MENU →  (Imprim.) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → le mode souhaité → ●.

 (Cet img) : Pour imprimer l'image actuellement affichée.

 (Plusieurs images) : Appuyez sur ◀/▶ pour afficher l'image, puis sur ●.




Touche MENU

4 Sélectionnez le paramètre de réglage souhaité, puis [OK] → ●.

L'image est imprimée.

## Remarque

- Si la connexion à l'imprimante a été impossible, assurez-vous de placer [Connexion USB] dans  (Paramètres princip.) sur [PictBridge].



## Impression en magasin

Vous ne pouvez pas faire tirer des images de la mémoire interne dans un magasin de photo directement depuis l'appareil. Copiez les images sur un « Memory Stick Duo », puis portez le « Memory Stick Duo » dans le magasin de photo.

Comment effectuer la copie : Appuyez sur MENU →  (Réglages) →  (Outil "Memory Stick") → [Copier] → [OK].

Pour plus d'informations, consultez votre magasin de tirage photo.





## Horodatage des images

Cet appareil ne comporte pas de fonction pour horodater les images. Cela afin d'éviter que la date soit reproduite en double pendant l'impression.

### **Impression en magasin :**

Vous pouvez demander que les images soient horodatées. Pour plus d'informations, consultez votre magasin de tirage photo.

### **Impression chez vous :**

Connectez-le à une imprimante compatible PictBridge et appuyez sur la touche MENU, puis placez [Imprim.] → [Date] sur [Date] ou [Jour&Heure].

### **Horodatage d'images à l'aide de PMB :**

Lorsque le logiciel « PMB » fourni est installé sur un ordinateur (page 43), vous pouvez horodater directement une image. Notez toutefois que lorsque des images horodatées sont imprimées, il se peut que la date soit reproduite en double selon les réglages d'impression. Pour plus d'informations sur le logiciel « PMB », voir le « Manuel de PMB » (page 44).

# Utilisation de l'appareil avec un ordinateur

## ■ Utilisation de « PMB (Picture Motion Browser) »

Vous pouvez apprécier davantage les images enregistrées en exploitant le logiciel, et « PMB » se trouve sur un CD-ROM (fourni).

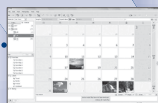
Il y a d'autres fonctions, en plus de celles indiquées ci-dessous, pour apprécier vos images. Pour plus d'informations, voir le « Manuel de PMB » (page 44).

### Importation vers un ordinateur



#### Service multimédia

Téléchargement de l'image vers le service multimédia.



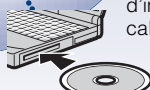
#### Calendrier

Visualisation d'images sur un calendrier.



#### Imprimer

Impression d'images avec horodatage.



#### CD/DVD

Création d'un disque de données à l'aide d'un graveur de CD ou graveur de DVD.

### Exportation vers l'appareil



Exportation d'images vers un « Memory Stick Duo » et visualisation.

#### Remarque

- « PMB » n'est pas compatible avec les ordinateurs Macintosh.

## ■ Étape 1 : Installation de « PMB » (fourni)

Vous pouvez installer le logiciel (fourni) en procédant comme suit. Lorsque vous installez « PMB », « Music Transfer » est également installé.

- Connectez-vous en tant qu'administrateur.

### 1 Vérifiez votre environnement matériel et logiciel.

**Environnement recommandé pour l'utilisation de « PMB » et de « Music Transfer »**

**Système d'exploitation (préinstallé) :** Microsoft Windows XP\*<sup>1</sup> SP3/  
Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1

**Processeur :** Intel Pentium III 800 MHz ou plus rapide (Pour la lecture/l'édition de films Haute Définition : Intel Pentium 4 2,8 GHz ou plus rapide/ Intel Pentium D 2,8 GHz ou plus rapide/ Intel Core Duo 1,66 GHz ou plus rapide/ Intel Core 2 Duo 1,20 GHz ou plus rapide)

**Mémoire :** 512 Mo ou plus (Pour la lecture/l'édition de films Haute Définition : 1 Go ou plus)

**Disque dur (Espace disque requis pour l'installation) :** 500 Mo environ

**Écran :** Résolution de l'écran : 1 024 × 768 points ou plus

**Mémoire vidéo :** 32 Mo ou plus (Recommandé : 64 Mo ou plus)

\*<sup>1</sup> Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

\*<sup>2</sup> Starter (Edition) n'est pas pris en charge.

### 2 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

L'écran du menu d'installation apparaît.

### 3 Cliquez sur [Installer].

L'écran « Choose Setup Language » s'affiche.



### 4 Procédez comme il est indiqué à l'écran pour terminer l'installation.

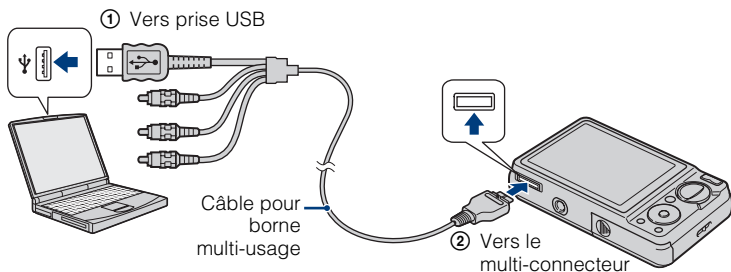
### 5 Une fois l'installation terminée, retirez le CD-ROM.



## ■ Étape 2 : Importation d'images vers votre ordinateur à l'aide de « PMB »

1 Insérez une batterie complètement chargée dans l'appareil, puis appuyez sur la touche  (Lecture).

2 Raccordez l'appareil à l'ordinateur.

« Connexion en cours... » apparaît sur l'écran de l'appareil.




-  est affiché sur l'écran pendant la session de communication. N'utilisez pas l'ordinateur pendant que l'indicateur est affiché. Lorsque l'indicateur change en , vous pouvez recommencer à utiliser l'ordinateur.

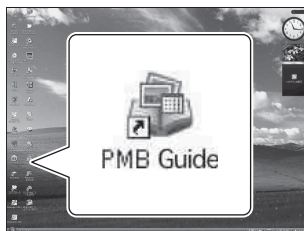
3 Cliquez sur le bouton [Importer].

Pour plus d'informations, voir le « Manuel de PMB ».

## ■ Étape 3 : Visualisation de « Manuel de PMB »

1 Double-cliquez sur l'icône  (Manuel de PMB) sur le bureau.

- Pour accéder au « Manuel de PMB » depuis le menu de démarrage : Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Aide] → [Manuel de PMB].



### Remarques

- Ne débranchez pas le câble pour borne multi-usage de l'appareil pendant que celui-ci fonctionne ou pendant que « Accès... » est affiché sur l'écran de l'appareil. Cela pourrait endommager les données.
- Lors de l'utilisation d'une batterie peu chargée, il se peut que vous ne puissiez pas transférer les données ou qu'elles soient endommagées. Il est recommandé d'utiliser un adaptateur secteur (vendu séparément) et un câble USB / AV / DC IN pour borne multi-usage (vendu séparément).

## ■ Utilisation de l'appareil avec un ordinateur Macintosh

Vous pouvez copier les images sur votre ordinateur Macintosh. « PMB » n'est toutefois pas compatible. Lorsque des images sont exportées vers un « Memory Stick Duo », visualisez-les dans [Vue par dossier].

Vous pouvez installer « Music Transfer » sur votre ordinateur Macintosh.

### **Environnement matériel et logiciel recommandé**

L'environnement suivant est recommandé pour l'ordinateur connecté à l'appareil.

#### **Environnement recommandé pour l'importation d'images**

**Système d'exploitation (préinstallé) :** Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 à v10.5)

**Prise USB :** Fournie en standard

#### **Environnement recommandé pour utiliser « Music Transfer »**

**Système d'exploitation (préinstallé) :** Mac OS X (v10.3 à v10.5)

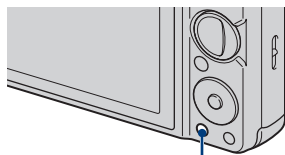
**Mémoire :** 64 Mo ou plus (128 Mo ou plus recommandé)

**Disque dur (Espace disque nécessaire pour l'installation) :** 50 Mo environ


# Changement des sons de fonctionnement

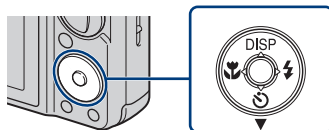
Vous pouvez régler le son produit lorsque vous utilisez l'appareil.

1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

2 Sélectionnez  (Réglages) avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



3 Sélectionnez  (Paramètres princip.) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande, puis appuyez sur [Bip] → le mode souhaité → ●.


**Déclench** : Pour activer le bruit de l'obturateur lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

**Élevé/Faible** : Pour activer le bip/bruit d'obturateur lorsque vous appuyez sur la touche de commande/déclencheur. Si vous souhaitez réduire le volume, sélectionnez [Faible].

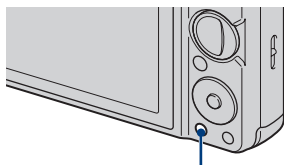
**Désact** : Pour désactiver le bip/bruit de l'obturateur.

# Utilisation des paramètres MENU

Affichage des fonctions disponibles pour un réglage facile lorsque l'appareil est en mode de prise de vue ou de lecture. Seuls les paramètres qui sont disponibles pour chaque mode sont affichés à l'écran.

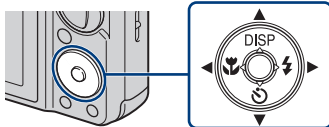
Sélectionnez  (Réglages) → [Paramètres princip.] → [Initialiser] pour ramener les paramètres aux réglages par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher l'écran du Menu.


















Touche MENU

- 2 Sélectionnez le paramètre de menu souhaité avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande. Pendant la lecture, confirmez en appuyant sur ●.



- 3 Appuyez sur la touche MENU pour faire disparaître l'écran du Menu.

















































## MENU en mode de prise de vue

Paramètre	Description
Mode Enregistrement film	Permet de modifier les paramètres en fonction du mode de scène de film. (  Auto/  Sensibil élevée/  Sous l'eau)
Taille Img	Permet de régler la taille d'image. (  4:3 12M /  4:3 8M /  4:3 5M /  4:3 3M /  VGA 11M /  3:2 9M /  16:9 2M) (  FINE 1280×720(Fine) /  STD 1280×720(Standard) /  VGA)
Mode ENR	Permet de sélectionner la méthode de prise de vue en rafale. (  Normal /  Rafale/BRK±0,3EV, BRK±0,7EV, BRK±1,0EV)
EV	Permet de régler manuellement l'exposition. (-2,0EV à +2,0EV)
ISO	Permet de sélectionner une sensibilité lumineuse. (Auto/ISO 80 à ISO 3200)

Paramètre	Description
Bal blanc	Permet de régler les tonalités de couleur en fonction des conditions d'éclairage ambiantes. ( AUTO Auto/ Nuageux/ Éclairage fluorescent 1/ Éclairage fluorescent 2/ Éclairage fluorescent 3/ Incandescent/ Flash)
Balance blanc sous l'eau	Permet de régler les couleurs lors d'une prise de vue sous l'eau. ( AUTO Auto/ 1 Sous l'eau 1.  2 Sous l'eau 2)
Mise au P	Permet de changer la méthode de mise au point. ( AF multi/ AF centre/ AF spot/0.5 m/1.0 m/3.0 m/7.0 m/ ∞)
Mode de mesure	Permet de spécifier la partie du sujet à mesurer pour déterminer l'exposition. ( Multi/ Centre/ Spot)
Reconnaissance de scène	Permet de détecter automatiquement les conditions de prise de vue et de prendre la photo. ( SCN Auto/ SCN <sup>+</sup> Avancé)
Sensibilité sourire	Permet de régler le degré de sensibilité pour détecter un sourire. ( Grand sourire/ Sourire normal/ Léger sourire)
Détection de visage	Permet de sélectionner le sujet prioritaire pour le réglage de la mise au point lors de l'utilisation de la fonction de détection de visage. ( Désact/ AUTO Auto/ Priorité enfant/ Priorité adulte)
Niv. flash	Permet de régler l'intensité lumineuse du flash. ( -/ STD Standard/ +)
Atténuation yeux fermés	Permet de régler la fonction Atténuation des yeux fermés. ( AUTO Auto/ OFF Désact)
Attén yeux roug	Permet d'atténuer le phénomène des yeux rouges. ( AUTO Auto/ ON Act/ OFF Désact)
DRO	Permet d'optimiser la luminosité et le contraste. ( OFF Désact/ DRO standard/ Plus DRO plus)
Mode couleur	Permet de changer l'éclat de l'image ou d'ajouter des effets spéciaux. ( Normal/ Vivid Éclatant/ Sépia/ N&B)
SteadyShot	Permet de sélectionner le mode anti-flou. ( Pr de vue/ Rafale/ Désact)
(Réglages)	Permet de modifier les réglages de l'appareil.




## MENU en mode de visualisation

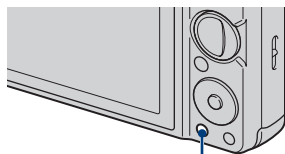
Paramètre	Description
 (Diaporama)	Lecture successive d'images accompagnées d'effets et de musique.
 (Liste de dates)	Permet de sélectionner la liste de dates de lecture.
 (Liste d'événements)	Permet de sélectionner le groupe d'événements à lire.
 (Mode Visualisation)	Permet de passer par les modes de visualisation. (  Vue par date/  Vue par événement/  Préférés/  Vue par dossier)
 (Filtrer par visages)	Permet de lire des images filtrées pour répondre à certaines conditions. (  Désact/  Toutes personnes/  Enfants/  Nourrisson/  Sourires)
 (Ajouter/retirer Préférés)	Permet d'ajouter des images aux Préférés ou de retirer des images des Préférés. (  Cette img/  Plusieurs images/  Ajouter tt ds intervalle date*/  Retirer tt ds intervalle date*) * Le texte affiché est différent en fonction de chaque mode de visualisation.
 (Retoucher)	Permet de retoucher des images fixes.  Recadrage/  Correction des yeux rouges/  Masquage flou/  Flou artistique/  Couleur partielle/  Objectif Fisheye/  Filtre croisé/  Flou radial/  Flou rétro/  Sourires)
 (Multi-redimensio.)	Permet de modifier la taille d'image en fonction de l'utilisation. (  HDTV/  Blog / E-mail)
 (Supprimer)	Permet d'effacer des images. (  Cette img/  Plusieurs images/  Ttes img ds intervalle date*) * Le texte affiché est différent en fonction de chaque mode de visualisation.
 (Protéger)	Permet de protéger les images contre un effacement accidentel. (  Cette img/  Plusieurs images)
DPOF	Permet d'ajouter une marque de demande d'impression à l'image que vous souhaitez imprimer sur un « Memory Stick Duo ». (  DPOF Cette img/  DPOF Plusieurs images)
 (Imprim.)	Permet d'imprimer les images à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge. (  Cette img/  Plusieurs images)
 (Pivoter)	Permet de faire pivoter une image fixe.
 (Sélect. dossier)	Permet de sélectionner un dossier pour en visualiser les images.
 (Réglages)	Permet de modifier les réglages autres que ceux de prise de vue.

# Utilisation des paramètres (Réglages)


Il est possible de modifier les réglages par défaut.

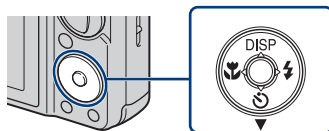
Les  (Réglages Pr de vue) ne sont affichés que lorsque les réglages ont été saisis depuis le mode de prise de vue.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher l'écran du Menu.




Touche MENU





- 2 Sélectionnez  (Réglages) avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



- 3 Sélectionnez le paramètre souhaité avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

- 4 Appuyez sur la touche MENU pour faire disparaître l'écran de réglages.

Catégorie	Paramètre	Description
 (Réglages Pr de vue)	Illuminat. AF	L'illuminateur d'assistance AF offre un éclairage d'appoint pour faciliter la mise au point sur le sujet dans des endroits sombres.
	Quadrillage	Permet de spécifier l'affichage ou non du quadrillage sur l'écran.
	Zoom numérique	Permet de sélectionner le mode de zoom numérique.
	Convertisseur	Permet un réglage pour obtenir une mise au point adéquate lors de la mise en place d'un objectif de conversion.
	Orientat. Auto	Lorsque vous faites pivoter l'appareil pour prendre une image de portrait (verticale), l'appareil enregistre son changement de position et affiche l'image en position portrait.
	Aff apr capt	Cette fonction affiche l'image enregistrée pendant deux secondes environ à l'écran juste après la prise de vue d'une image fixe.

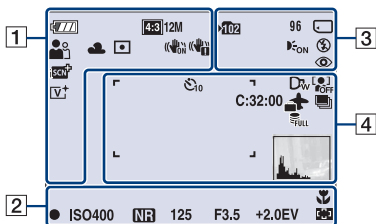
Catégorie	Paramètre	Description
 (Paramètres princip.)	Bip	Permet de sélectionner ou de désactiver le bruit produit lorsque vous utilisez l'appareil.
	Language Setting	Permet de sélectionner la langue à utiliser pour les paramètres de menu, les avertissements et les messages.
	Guide fonct	Permet de sélectionner l'affichage ou non du guide de fonction lorsque vous utilisez l'appareil.
	Initialiser	Permet de ramener les paramètres à leurs réglages par défaut.
	Mode Démo	Permet de spécifier la visualisation d'une démonstration de la Détection de sourire et de la Reconnaissance de scène.
	COMPONENT	Permet de sélectionner le type de sortie du signal vidéo selon le téléviseur raccordé.
	Sortie Vidéo	Permet de régler la sortie de signal vidéo en fonction du système couleur de télévision de l'équipement vidéo raccordé.
	Affichage grd zoom	Permet la lecture d'images fixes de format 4:3 ou 3:2 en rapport de format 16:9 sur un téléviseur HD (Haute Définition).
	Connexion USB	Permet de sélectionner le mode USB lors du raccordement de l'appareil à un ordinateur ou à une imprimante compatible PictBridge à l'aide du câble pour borne multi-usage.
	Téléch musi	Permet de remplacer des fichiers de musique à l'aide de « Music Transfer ».
	Format musi	Permet d'effacer tous les fichiers de musique de fond stockés dans l'appareil.
 (Outil "Memory Stick")	Formater	Permet de formater le « Memory Stick Duo ».
	Créer dos ENR.	Permet de créer un dossier sur le « Memory Stick Duo » pour enregistrer des images.
	Chg doss ENR.	Permet de changer le dossier actuellement utilisé pour l'enregistrement des images.
	Supprim. doss ENR	Permet de supprimer des dossiers du « Memory Stick Duo ».
	Copier	Permet de copier toutes les images dans la mémoire interne vers un « Memory Stick Duo ».
	Numéro de fichier	Permet de sélectionner la méthode utilisée pour affecter des numéros de fichier aux images.
 (Outil mémoire intern)	Formater	Permet de formater la mémoire interne.
	Numéro de fichier	Permet de sélectionner la méthode utilisée pour affecter des numéros de fichier aux images.
 (Réglages horloge)	Réglage zone	Permet de régler l'horloge sur l'heure locale de la zone sélectionnée.
	Régl. date&heure	Permet de régler la date et l'heure.

# Liste des icônes affichées sur l'écran

Des icônes s'affichent sur l'écran pour indiquer l'état de l'appareil.

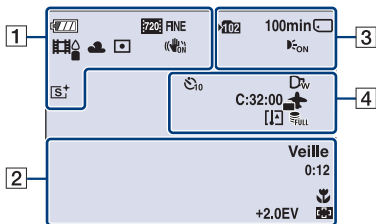
Vous pouvez modifier l'affichage sur écran à l'aide de DISP (affichage sur écran) de la touche de commande (page 28).

## Lors d'une prise de vue d'images fixes

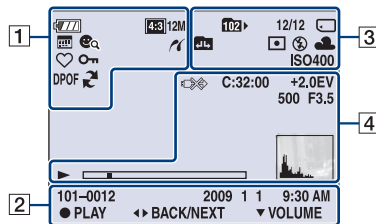


- Les icônes sont limitées en mode EASY (Prise de vue facile).

## Lors d'une prise de vue de films



## Lors de la lecture



1

Affichage	Indication
	Charge restante de la batterie
	Faible charge de la batterie
	Taille d'image
	Sélection de Scène
	Sélecteur de mode (Réglage auto intelligent, Programme Auto, Mode Film)
	Icône de Reconnaissance de scène
	Mode d'enregistrement de film
	Balance des blancs
	Mode de mesure
	SteadyShot
	Avertissement de vibrations
	Reconnaissance de scène
	DRO
	Indicateur de sensibilité de détection de sourire
	Facteur de zoom
















Affichage	Indication
	Mode couleur
	Connexion PictBridge
	Mode Visualisation
	Filterer par visages
	Préférés
	Protéger
DPOF	Ordre d'impression (DPOF)
	Exportation PMB
Qx2.0	Zoom de lecture

2

Affichage	Indication
	Verrouillage AE/AF
ISO400	Numéro ISO
NR	Obturation lente NR
125	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture
+2.0EV	Valeur d'exposition
	Indicateur de cadre de télémètre AF
1.0 m	Valeur du mode Semi manuel
	Macro
ENR	Enregistrement d'un film/
Veille	Mise en attente d'un film
0:12	Durée d'enregistrement (m:s)
101-0012	Numéro de dossier-fichier
2009 1 1	Date/heure
9:30 AM	d'enregistrement de l'image lue
● STOP	Guide de fonction pour la
● PLAY	lecture d'images
◀▶ BACK/NEXT	Sélection d'images
▼ VOLUME	Réglage du volume

3

Affichage	Indication
	Dossier d'enregistrement
	Dossier de lecture
96	Nombre d'images enregistrables
12/12	Numéro d'image/Nombre d'images enregistrées dans le dossier sélectionné
100min	Durée enregistrable
	Support d'enregistrement/lecture (« Memory Stick Duo », mémoire interne)
	Changement de dossier
	Illuminateur d'assistance AF
	Atténuation des yeux rouges
	Mode de mesure
	Mode flash
	Charge du flash
	Balance des blancs
ISO 400	Numéro ISO

Affichage	Indication
	Retardateur
<b>C:32:00</b>	Affichage d'autodiagnostic
	Destination
	Avertissement de surchauffe
	Convertisseur de focale
	Détection de visage
	Rafale/Fourchette
	Fichier de gestion plein
	Cadre du télémètre AF
	Réticule du spotmètre
<b>+2.0EV</b>	Valeur d'exposition
<b>500</b>	Vitesse d'obturation
<b>F3.5</b>	Valeur d'ouverture
	Connexion PictBridge
	Lecture
	Barre de lecture
<b>35° 37' 32" N</b> <b>139° 44' 31" E</b>	Affichage de latitude et de longitude
	Histogramme <ul style="list-style-type: none"> <li>•  apparaît lorsque l'affichage de l'histogramme est désactivé.</li> </ul>
	Volume

# Connaissance plus approfondie de l'appareil (« Guide pratique de Cyber-shot »)

Le « Guide pratique de Cyber-shot », qui explique en détails comment utiliser l'appareil, se trouve sur le CD-ROM (fourni). Consultez-le pour des instructions spécifiques sur les nombreuses fonctions de l'appareil.

- Vous avez besoin de Adobe Reader pour lire le « Guide pratique de Cyber-shot ». S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger depuis la page Web : <http://www.adobe.com/>

## ■ Pour les utilisateurs de Windows

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

2 Cliquez sur « Cyber-shot Handbook ».

Le guide « Utilisation avancée de Cyber-shot », qui contient des informations sur les accessoires pour l'appareil, est installé en même temps.



3 Démarrez le « Guide pratique de Cyber-shot » depuis le raccourci sur le bureau.

## ■ Pour les utilisateurs d'un Macintosh

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

2 Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » se trouvant dans le dossier [FR] sur votre ordinateur.

3 Après la copie, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

# Dépannage

En cas de problème avec l'appareil, essayez les solutions suivantes.

**❶ Vérifiez les points ci-dessous et consultez le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF).**

Si un code tel que « C/E:□□:□□ » apparaît à l'écran, consultez le « Guide pratique de Cyber-shot ».

**❷ Retirez la batterie, attendez environ une minute, ré-insérez-la, puis mettez l'appareil sous tension.**

**❸ Réinitialisez les paramètres (page 50).**

**❹ Consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.**

Lors de la réparation d'un appareil comportant une mémoire interne ou fonction de fichiers de musique, il se peut que les données dans l'appareil soient contrôlées, le minimum nécessaire, pour vérifier et remédier aux symptômes de dysfonctionnement. Sony ne copiera ni ne sauvegardera aucune de ces données.

## Batterie et alimentation

### Impossible d'insérer la batterie.

- Insérez correctement la batterie en poussant le levier d'éjection de batterie (page 15).

### Impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Après avoir inséré la batterie dans l'appareil, la mise sous tension de l'appareil peut prendre quelques instants.
- Insérez correctement la batterie (page 15).
- La batterie est déchargée. Insérez une batterie chargée (page 13).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.
- Utilisez une batterie recommandée.

### L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que l'alimentation se coupe automatiquement afin de protéger l'appareil. Dans ce cas, un message s'affiche sur l'écran LCD avant que l'alimentation se coupe.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Remettez l'appareil sous tension (page 18).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.



---

## L'indicateur de charge restante de la batterie est incorrect.

- La charge de la batterie diminuera rapidement et la charge restante réelle de la batterie sera inférieure à l'indicateur dans les cas suivants :
  - Lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit extrêmement chaud ou froid.
  - Lorsque vous utilisez fréquemment le flash et le zoom.
  - Lorsque vous mettez l'appareil sous et hors tension de manière répétée.
  - Lorsque vous augmentez la luminosité de l'écran à l'aide des réglages DISP (affichage sur écran).
- Un décalage s'est produit entre l'indicateur de charge restante de la batterie et la charge restante réelle de la batterie. Déchargez complètement la batterie, puis chargez-la pour rectifier l'indication.
- La batterie est déchargée. Insérez la batterie chargée (page 13).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.

---

## Impossible de charger la batterie pendant qu'elle se trouve dans l'appareil.

- Vous ne pouvez pas charger la batterie à l'aide d'un adaptateur secteur (vendu séparément). Utilisez le chargeur de batterie (fourni) pour charger la batterie.



---

## Le témoin CHARGE clignote pendant la charge de la batterie.

- Retirez la batterie et réinsérez-la, en vérifiant qu'elle est correctement installée.
- Il se peut que la température soit inappropriée à la charge. Essayez à nouveau de charger la batterie lorsque la plage de température de charge est correcte (10 °C à 30 °C (50°F to 86°F)).

## Prise de vue d'images fixes/films

### Impossible d'enregistrer des images.


- Vérifiez la capacité libre de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » (pages 30, 33). Si elle est pleine, effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Supprimez des images inutiles (page 37).
  - Changez le « Memory Stick Duo ».
- La prise de vue n'est pas possible pendant la charge du flash.
- Lors de la prise de vue d'une image fixe, placez le sélecteur de mode sur une position autre que  (Mode Film).
- Placez le sélecteur de mode sur  (Mode Film) lors de la prise de vue de films.
- Les films dont la taille est placée sur [1280x720] ne peuvent être enregistrés que sur un « Memory Stick PRO Duo ». Lors de l'utilisation d'un support d'enregistrement autre qu'un « Memory Stick PRO Duo », placez la taille d'image de film sur [VGA].
- L'appareil est en mode de démonstration de Détection de sourire. Placez [Mode Démo] sur [Désact].

---

### Des raies blanches, noires, rouges, violettes ou autres apparaissent sur l'image ou l'image semble rougeâtre.

- Ce phénomène est appelé maculage. Ce phénomène n'est pas une anomalie.

### Impossible de lire des images.

- Appuyez sur la touche  (Lecture) (page 21).
- Le nom de dossier/fichier a été changé sur l'ordinateur.
- La lecture, sur cet appareil, de fichiers contenant des images ayant été traitées sur un ordinateur ou des images prises avec d'autres appareils n'est pas garantie.
- L'appareil est en mode USB. Supprimez la connexion USB.
- Il se peut que vous ne puissiez pas lire certaines images stockées sur un « Memory Stick Duo » prises avec d'autres appareils. Visualisez ces images avec Vue par dossier (page 36).
- Ceci est dû à la copie d'images de votre ordinateur sur le « Memory Stick Duo » sans utiliser « PMB ». Visualisez ces images avec Vue par dossier (page 36).

# Précautions

## N'utilisez/ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroits très chauds, très froids ou très humides  
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur  
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux  
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

## Transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou ailleurs avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou jupe car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages de l'appareil.

## Nettoyage

### Nettoyage de l'écran LCD

Essayez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (vendu séparément) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

### Nettoyage de l'objectif

Essayez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

### Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essayez-le avec un chiffon sec. Afin d'éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques tels que diluants, benzine, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écrans solaires ou insecticides.
- Ne touchez pas l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains.
- Ne laissez pas l'appareil en contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

## Températures de fonctionnement

Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de ces limites.

## Condensation d'humidité

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

### En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez une prise de vue alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

## Batterie interne rechargeable de sauvegarde

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour la conservation de la date, de l'heure et des autres réglages, que l'appareil soit allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous n'utilisez l'appareil que pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement. Si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Rechargez alors cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, même si cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais la date et l'heure ne seront pas indiquées.

### Méthode de charge pour la batterie interne rechargeable de sauvegarde

Installez une batterie chargée dans l'appareil, puis laissez l'appareil hors tension pendant au moins 24 heures.

# Spécifications

## Appareil photo

### [Système]

Dispositif d'image : CCD couleur 7,79 mm  
(type 1/2,3), filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil :  
Environ 12,4 mégapixels

Nombre de pixels utiles de l'appareil :  
Environ 12,1 mégapixels

Objectif : Objectif zoom Carl Zeiss Vario-Tessar  
5×

f = 5 mm – 25 mm (28 mm – 140 mm  
(équivalant à un film 35 mm))

F3,3 (W) – F5,2 (T)

Pendant la prise de vue de films (16:9) :  
31 mm – 155 mm

Pendant la prise de vue de films (4:3) :  
37 mm – 185 mm

Contrôle de l'exposition : Exposition  
automatique, sélection de scène (10 modes)

Balance des blancs : Automatique, lumière du  
jour, nuageux, fluorescent 1,2,3,  
incandescent, flash

Balance des blancs sous l'eau : Automatique, sous  
l'eau 1,2

Intervalle d'enregistrement pour le mode Rafale :  
Environ 1,8 secondes

Format de fichier :

Images fixes : Conformes à JPEG (DCF  
Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline),  
compatibles DPOF  
Films : MPEG-4 Visual

Support d'enregistrement : Mémoire interne  
(environ 11 Mo), « Memory Stick Duo »

Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO (Indice de  
lumination recommandé) réglée sur Auto) :  
0,2 m à 3,0 m (7 7/8 po. à 9 pi. 10 1/8 po.)  
environ (W)  
0,5 m à 1,9 m (1 pi. 7 3/4 po. à 6 pi. 2 7/8 po.)  
environ (T)

### [Connecteurs d'entrée et de sortie]

Borne multi-usage type 2b (Sortie AV (composant  
SD/HD)/USB/entrée DC) :

Sortie vidéo

Sortie audio (Stéréo)

Communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB  
(compatible USB 2.0)

## [Écran LCD]

Panneau LCD :

DSC-W290 : Matrice active TFT 7,5 cm  
(type 3,0)

DSC-W270/W275 : Matrice active TFT  
6,7 cm (type 2,7)

Nombre total de points : 230 400 (960 × 240)  
points

## [Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable

NP-BG1, 3,6 V

NP-FG1 (vendue séparément), 3,6 V

Adaptateur secteur AC-LS5K (vendu  
séparément), 4,2 V

Consommation (pendant la prise de vue) :

DSC-W290 : 1,1 W

DSC-W270/W275 : 1,0 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C  
(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : -20 °C à +60 °C  
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions :

DSC-W290 : 97,6 × 57,4 × 22,6 mm (3 7/8 ×  
2 3/8 × 29/32 po.) (L/H/P, parties saillantes  
non comprises)

DSC-W270/W275 : 97,6 × 56,6 × 22,6 mm  
(3 7/8 × 2 1/4 × 29/32 po.) (L/H/P, parties  
saillantes non comprises)

Poids (batterie NP-BG1, « Memory Stick Duo »  
compris) :

DSC-W290 : 174 g (6,1 oz) environ

DSC-W270/W275 : 164 g (5,8 oz) environ

Micro : Monaural

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III : Compatible

PictBridge : Compatible

## Chargeur de batterie BC-CSGD/ BC-CSGE

Alimentation requise : 100 V à 240 V CA,  
50/60 Hz, 2 W

Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,25 A

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C  
(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : -20 °C à +60 °C  
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions : 83 × 55 × 24 mm environ  
(3 3/8 × 2 1/4 × 31/32 po.) (L/H/P)

Poids : 55 g (1,9 oz) environ

## Batterie rechargeable NP-BG1

Batterie utilisée : Batterie Lithium-ion

Tension maximale : 4,2 V CC

Tension nominale : 3,6 V CC

Courant de charge maximal : 1,44 A

Tension de charge maximale : 4,2 V CC


Capacité :

type : 3,4 Wh (960 mAh)

minimum : 3,3 Wh (910 mAh)

La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

## Marques

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, « Cyber-shot », « Memory Stick », , « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « Memory Stick PRO-HG Duo », **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, « Memory Stick Micro », « MagicGate », **MAGICGATE**, « PhotoTV HD », « Info LITHIUM »
- Microsoft, Windows, DirectX et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales ou marques déposées de Apple Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Adobe et Reader sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques <sup>TM</sup> ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

**AVVERTENZA**

**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

## **ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

### **-SALVARE QUESTE ISTRUZIONI PERICOLO PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI**

Se la forma della spina non si adatta alla presa di corrente, usare un adattatore accessorio per spina con la configurazione corretta per la presa di corrente.

**AVVERTENZA****I Pacco batteria**

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciate causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

**I Caricabatterie**

Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.

## Attenzione per i clienti in Europa

### Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

### Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

### Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

### Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## **I Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.

Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



# Indice

Note sull'uso della fotocamera .....	7
--------------------------------------	---

## **Preparativi ..... 9**

Verifica degli accessori in dotazione .....	9
Identificazione delle parti .....	10
Carica del pacco batteria.....	11
Inserimento del pacco batteria/di un "Memory Stick Duo" (in vendita separatamente) .....	13
Impostazione dell'orologio .....	16

## **Ripresa/visione delle immagini ..... 18**

Ripresa delle immagini.....	18
Visione delle immagini.....	19

---

## **Uso delle funzioni di ripresa ..... 20**

Visualizzazione degli indicatori minimi (Ripresa facile) .....	20
Rilevamento di sorrisi e ripresa automatica (Otturatore sorriso).....	21
Rilevamento automatico delle condizioni di ripresa (Identificazione scena) .....	22
Messa a fuoco sul viso del soggetto (Rilevamento visi) .....	24
Ripresa dei primi piani (Macro).....	25
Uso dell'autoscatto.....	25
Selezione di un modo del flash .....	26
Cambiamento del display sullo schermo .....	26
Selezione della dimensione dell'immagine per adattarla all'uso .....	27
Uso del modo di ripresa che si adatta alla scena (Selezione scena).....	29
Ripresa di filmati.....	31

---

## **Uso delle funzioni di visione ..... 33**

Visione di un'immagine ingrandita (Zoom di riproduzione) .....	33
Ricerca di un'immagine (Indice immagini).....	33
Visione dei fermi immagine con la musica (Proiez. diapo.) .....	34
Selezione del formato di display (Modo visione) .....	35


---

<b>Cancellazione delle immagini .....</b>	<b>36</b>
Cancellazione delle immagini.....	36
Cancellazione di tutte le immagini (Formatta) .....	37

---

<b>Collegamento ad altre periferiche .....</b>	<b>38</b>
Visione delle immagini su un televisore.....	38
Stampa di fermi immagine.....	38
Uso della fotocamera con un computer .....	40

---

<b>Cambiamento delle impostazioni della fotocamera .....</b>	<b>44</b>
Cambiamento dei suoni di funzionamento .....	44
Uso delle voci MENU.....	45
Uso delle voci  (Impost.).....	48

---

<b>Altro .....</b>	<b>50</b>
Elenco delle icone visualizzate sullo schermo .....	50
Per ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera (“Guida all'uso Cyber-shot”).....	53
Soluzione dei problemi .....	54
Precauzioni .....	57
Dati tecnici.....	58

---

## ■ Note sull'uso della fotocamera

### Copia di riserva della memoria interna e del "Memory Stick Duo"

Non spegnere la fotocamera, né rimuovere il pacco batteria o il "Memory Stick Duo" mentre la spia di accesso è illuminata. Altrimenti i dati nella memoria interna o il "Memory Stick Duo" potrebbero essere danneggiati. Assicurarsi di effettuare una copia di riserva per proteggere i dati.

### File di gestione

Quando si inserisce nella fotocamera un "Memory Stick Duo" senza un file di gestione e la si accende, parte della capacità del "Memory Stick Duo" viene usata per creare automaticamente un file di gestione. Potrebbe volerci un po' di tempo finché viene eseguita l'operazione successiva.

### Note sulla registrazione/ riproduzione

- Prima di iniziare a registrare, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è né a tenuta di polvere, né di spruzzi e non è neanche impermeabile. Leggere "Precauzioni" (pagina 57) prima di usare la fotocamera.
- Evitare di sottoporre la fotocamera all'acqua. Se l'acqua penetra nella fotocamera, si verifica un malfunzionamento. In alcuni casi, la fotocamera non può essere riparata.
- Non puntare la fotocamera verso il sole o un'altra luce luminosa. Ciò può causare un malfunzionamento della fotocamera.
- Non usare la fotocamera vicino ad un luogo che genera forti radioonde o emette radiazioni. Altrimenti la fotocamera potrebbe non registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- Usando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si possono causare dei malfunzionamenti.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la fotocamera (pagina 57).
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Potrebbe causare un malfunzionamento e si potrebbe non essere in grado di registrare le immagini. Inoltre, il supporto di registrazione potrebbe diventare inutilizzabile o i dati di immagine potrebbero essere danneggiati.

- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash può far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si appiccichi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

### Note sullo schermo LCD e sull'obiettivo

- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando la tecnologia ad altissima precisione, perciò oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, dei minuscoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero apparire sullo schermo LCD. Questi punti sono un risultato normale del processo di fabbricazione e non influiscono sulla registrazione.
- Quando il livello della batteria diventa basso, l'obiettivo potrebbe smettere di muoversi. Inserire un pacco batteria carico e riaccendere la fotocamera.

### Temperatura della fotocamera

La fotocamera e il pacco batteria potrebbero riscaldarsi a causa dell'uso continuato, ma non si tratta di un malfunzionamento.

### Protezione contro il surriscaldamento

Secondo la fotocamera e la temperatura del pacco batteria, si potrebbe non essere in grado di registrare i filmati o la fotocamera potrebbe spegnersi automaticamente per essere protetta. Un messaggio si visualizzerà sullo schermo LCD prima che la fotocamera si spenga o che non si possa più registrare i filmati.

### Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony non garantisce che la fotocamera riproduca le immagini registrate o montate con un altro apparecchio o che l'altro apparecchio riproduca le immagini registrate con la fotocamera.

## **Avvertimento sui diritti d'autore**

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

## **Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione**

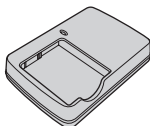
Sony non può compensare per la mancata registrazione, la perdita o i danni al contenuto registrato a causa di un malfunzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione, ecc.

## **Illustrazioni**

Le illustrazioni utilizzate in questo manuale sono della DSC-W290 salvo indicazione contraria.

# Verifica degli accessori in dotazione

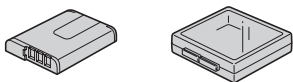
- Caricabatterie BC-CSGD/BC-CSGE (1)



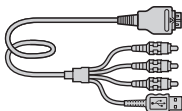
- Cavo di alimentazione (1) (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada)



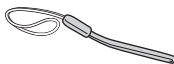
- Pacco batteria ricaricabile NP-BG1 (1)/ Custodia della batteria (1)



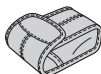
- Cavo USB, A/V per terminale multiuso (1)



- Cinturino da polso (1)



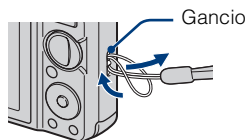
- Custodia da trasporto morbida (1) (solo DSC-W275)



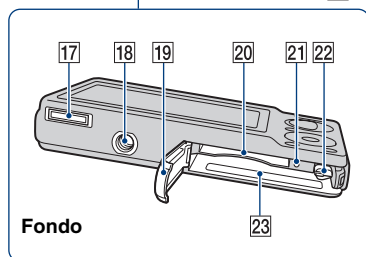
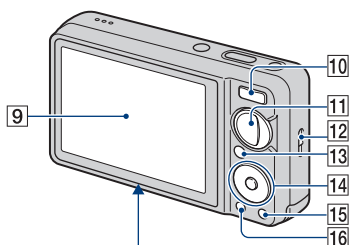
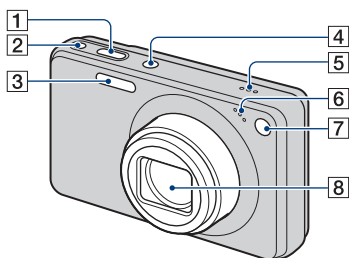
- CD-ROM (1)
  - Software applicativo per Cyber-shot
  - “Guida all’uso Cyber-shot”
  - “Guida avanzata di Cyber-shot”
- Istruzioni per l’uso (questo manuale) (1)












## ■ Uso del cinturino da polso

Applicare il cinturino e infilare la mano attraverso l’anello onde evitare danni alla fotocamera dovuti alla caduta.



# Identificazione delle parti

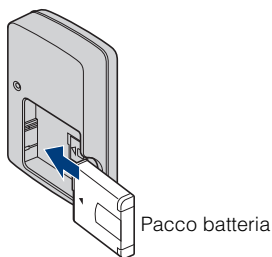


- 1** Pulsante di scatto
- 2** Tasto ☺ (Sorriso)
- 3** Flash
- 4** Tasto ON/OFF (Alimentazione)
- 5** Altoparlante
- 6** Microfono
- 7** Spia dell'autoscatto/Spia dell'otturatore sorriso/Illuminatore AF
- 8** Obiettivo
- 9** Schermo LCD
- 10** Per la ripresa: Tasto W/T (Zoom)  
Per la visione: Tasto Q (Zoom di riproduzione)/Tasto  (Indice)
- 11** Manopola del modo
- 12** Gancio per cinturino da polso
- 13** Tasto  (Riproduzione)
- 14** Tasto di controllo  
Menu attivato: ////  
Menu disattivato: DISP///
- 15** Tasto  (Canc.)
- 16** Tasto MENU
- 17** Connettore multiplo
- 18** Attacco per treppiede
  - Usare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Altrimenti non è possibile fissare saldamente la fotocamera e si potrebbe danneggiare la fotocamera.
- 19** Coperchio della batteria/del "Memory Stick Duo"
- 20** Slot del "Memory Stick Duo"
- 21** Spia di accesso
- 22** Leva di espulsione della batteria
- 23** Slot di inserimento della batteria

# Carica del pacco batteria

## 1 Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

- È possibile caricare il pacco batteria anche quando è parzialmente carico.



## 2 Collegare il caricabatterie alla presa a muro.

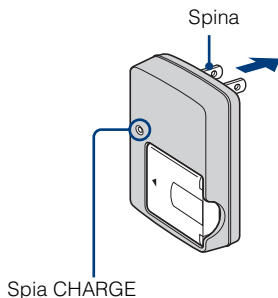
Se si continua a caricare il pacco batteria per ancora un'ora circa dopo che la spia CHARGE si spegne, la carica durerà leggermente più a lungo (carica completa).

Spia CHARGE

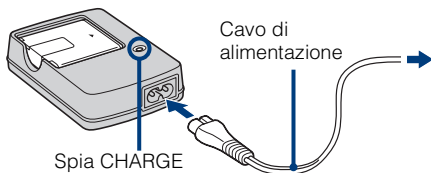
Illuminata: In carica

Spenta: La carica è terminata (carica normale)

**Per i clienti negli Stati Uniti e in Canada**



**Per i clienti in paesi/regioni diversi da Stati Uniti e Canada**



## 3 Quando la carica è terminata, scollegare il caricabatterie.

## Tempo di carica

Tempo di carica completa	Tempo di carica normale
Circa 330 min.	Circa 270 min.

### Note

- La suddetta tabella mostra il tempo necessario per caricare un pacco batteria completamente esaurito ad una temperatura di 25°C. La carica potrebbe richiedere più tempo a seconda delle condizioni d'uso e delle circostanze.
- Collegare il caricabatterie alla presa a muro più vicina.
- Quando la carica è terminata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie.
- Assicurarsi di usare il pacco batteria o il caricabatterie del marchio autentico Sony.

## Durata della batteria e numero di immagini che è possibile registrare/vedere

		Durata della batteria (min.)	Numero di immagini
Ripresa di fermi immagine	DSC-W290	Circa 150	Circa 300
	DSC-W270/W275	Circa 165	Circa 330
Visione dei fermi immagine	DSC-W290	Circa 340	Circa 6800
	DSC-W270/W275	Circa 400	Circa 8000

Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

### Nota

- La durata della batteria e il numero di fermi immagine potrebbero variare a seconda delle impostazioni della fotocamera.



### Uso della fotocamera all'estero

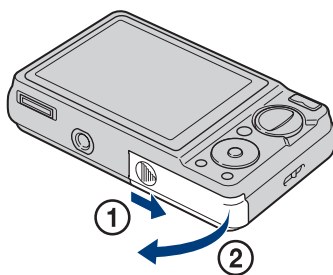
È possibile usare la fotocamera, il caricabatterie (in dotazione) e l'alimentatore CA AC-LS5K (in vendita separatamente) in qualsiasi paese o regione in cui la fonte di alimentazione sia compresa tra 100 V e 240 V CA, 50/60 Hz.

Non usare un trasformatore elettronico (convertitore da viaggio). Questo potrebbe causare un malfunzionamento.



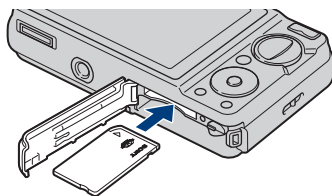
# Inserimento del pacco batteria/di un “Memory Stick Duo” (in vendita separatamente)

1 Aprire il coperchio.



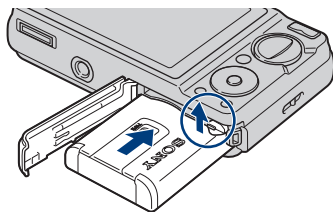
2 Inserire il “Memory Stick Duo” (in vendita separatamente).

Con il lato del terminale rivolto verso l’obiettivo, inserire il “Memory Stick Duo” finché scatta in posizione.

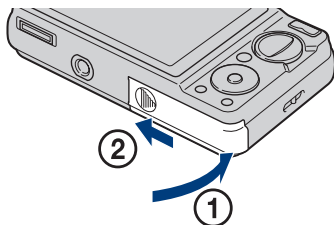


3 Inserire il pacco batteria.

Inserire il pacco batteria premendo la leva nella direzione della freccia.



4 Chiudere il coperchio.



## ■ “Memory Stick” utilizzabili

### “Memory Stick Duo”



È anche possibile usare un “Memory Stick PRO Duo” o “Memory Stick PRO-HG Duo” con la fotocamera.

Per i dettagli sul numero di immagini/sul tempo che può essere registrato, vedere le pagine 28, 32. Altri tipi di “Memory Stick” o schede di memoria non sono compatibili con la fotocamera.

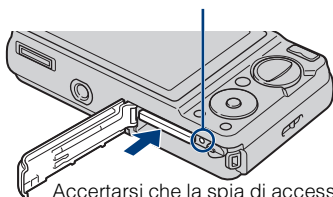
### “Memory Stick”

Non è possibile usare un “Memory Stick” con la fotocamera.



## ■ Per rimuovere il “Memory Stick Duo”

Spia di accesso



Accertarsi che la spia di accesso non sia illuminata, quindi spingere dentro una volta il “Memory Stick Duo”.

### Nota

- Non rimuovere mai il “Memory Stick Duo”/ il pacco batteria quando la spia di accesso è illuminata. Questa operazione può causare danni ai dati nel “Memory Stick Duo”/nella memoria interna.

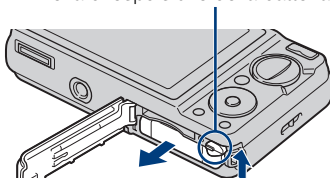
## ■ Quando non c'è un “Memory Stick Duo” inserito

Le immagini vengono memorizzate nella memoria interna della fotocamera (circa 11 MB).

Per copiare le immagini dalla memoria interna su un “Memory Stick Duo”, inserire il “Memory Stick Duo” nella fotocamera, quindi selezionare MENU → (Impost.) → (Str. “Memory Stick”) → [Copia].

## ■ Per rimuovere il pacco batteria

Leva di espulsione della batteria



Far scorrere la leva di espulsione della batteria. Assicurarsi di non lasciar cadere il pacco batteria.

## ■ Controllo della carica rimanente della batteria

Sullo schermo LCD in alto a sinistra appare un indicatore di carica rimanente.



### Note

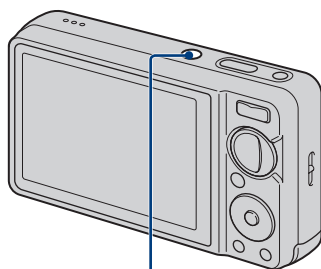
- Ci vuole circa un minuto affinché appaia l'indicatore di carica rimanente corretta.
- L'indicatore di carica rimanente potrebbe non essere corretto in certe circostanze.
- Se viene usato il pacco batteria NP-FG1 (in vendita separatamente) il display dei minuti viene anche mostrato dopo l'indicatore di carica rimanente.
- La capacità del pacco batteria diminuisce con il passar del tempo e con l'uso ripetuto. Quando il tempo operativo per carica diminuisce notevolmente, il pacco batteria deve essere sostituito. Acquistare un pacco batteria nuovo.
- Se la fotocamera è in funzione e non la si usa per circa tre minuti, la fotocamera si spegne automaticamente (Funzione di autospegnimento).

# Impostazione dell'orologio

## 1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

La fotocamera si accende.

- La fotocamera potrebbe impiegare un po' di tempo per accendersi e consentire il funzionamento.



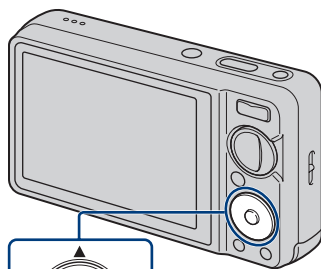
Tasto ON/OFF (Alimentazione)

## 2 Selezionare una voce di impostazione con ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

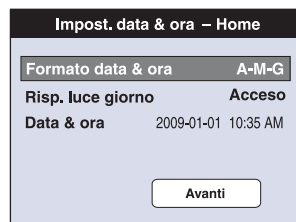
**Formato data & ora:** Selezionare il formato di visualizzazione della data e dell'ora.

**Risp. luce giorno:** Selezionare l'attivazione/la disattivazione di risparmio della luce del giorno.

**Data & ora:** Imposta la data e l'ora.



Tasto di controllo



## 3 Impostare il valore numerico e le impostazioni desiderate con ▲/▼/◀/▶, quindi premere ●.

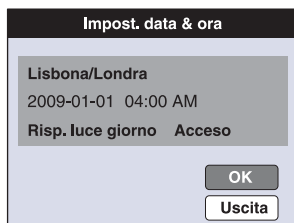
- Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.

## 4 Selezionare [Avanti], quindi premere ●.

- 5 Selezionare l'area desiderata con ◀/▶ sul tasto di controllo, quindi premere ●.





- 6 Selezionare [OK], quindi premere ●.




#### Nota


- La fotocamera non è dotata di una funzione per la sovrapposizione delle date sulle immagini. Usando "PMB" nel CD-ROM (in dotazione), è possibile stampare o salvare le immagini con la data.

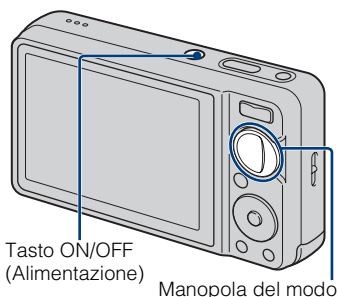
#### ■ Reimpostazione della data e dell'ora

Premere il tasto MENU, quindi selezionare  (Impost.) →  (Impostaz. orologio) (pagina 49).

# Ripresa delle immagini

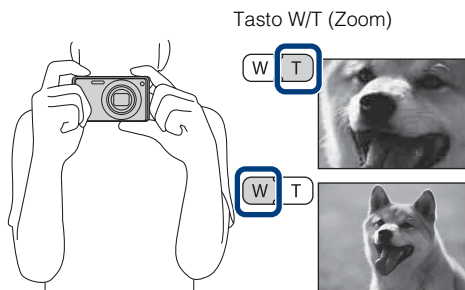
- 1 Impostare la fotocamera su  (Regolaz. autom. intelligente), quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

Per riprendere i filmati, impostare la manopola del modo su  (Modo filmato) (pagina 31).




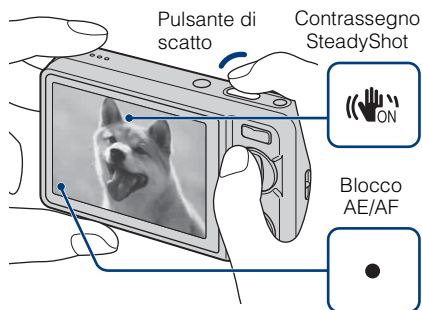
- 2 Tenere ferma la fotocamera come illustrato.

- Premere il tasto T per zoomare, il tasto W per zoomare all'indietro.



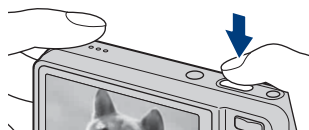
- 3 Premere parzialmente il pulsante di scatto per mettere a fuoco.

 si visualizza per indicare che SteadyShot sta funzionando. Quando l'immagine è a fuoco, un segnale acustico suona e l'indicatore ● si illumina. La distanza minima di ripresa è circa 10 cm (W)/50 cm (T) (dall'obiettivo).



- 4 Premere completamente il pulsante di scatto.

L'immagine viene ripresa.

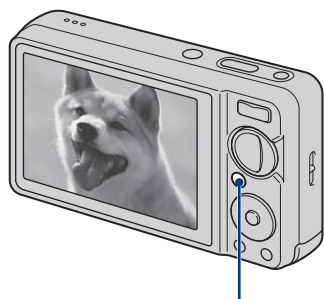


# Visione delle immagini

## 1 Premere il tasto ▶ (Riproduzione).

Si visualizza l'ultima immagine ripresa.

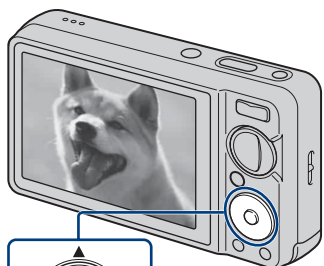
- Quando le immagini sul "Memory Stick Duo" registrate con altre fotocamere non possono essere riprodotte su questa fotocamera, guardare le immagini in [Visione cartella] (pagina 35).



Tasto ▶ (Riproduzione)


## ■ Selezione dell'immagine successiva/precedente

Selezionare un'immagine con ▶ (successivo)/◀ (precedente) sul tasto di controllo.



Tasto di controllo

## ■ Cancellazione di un'immagine

- ① Premere il tasto  (Canc.).
- ② Selezionare [Qs. imm.] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

## ■ Ritorno alla ripresa delle immagini

Premere parzialmente il pulsante di scatto.

## ■ Spegnimento della fotocamera

Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).



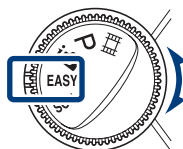
Tasto di controllo

Tasto  (Canc.)

# Visualizzazione degli indicatori minimi (Ripresa facile)

Questo modo riduce il numero minimo di impostazioni. La dimensione del testo aumenta e gli indicatori diventano più facili da vedere.

## 1 Impostare la manopola del modo su EASY (Ripresa facile).



Azione	Come cambiare
Autoscatto	Premere  sul tasto di controllo → Selezionare [Autoscatto 10 sec.] o [Autoscatto spento].
Dim. imm.	Premere MENU → Selezionare [Grande] o [Piccola] da [Dim. imm.].
Flash	Premere  sul tasto di controllo → Selezionare [Flash automatico] o [Flash disattivato]/Premere MENU → [Flash] → Selezionare [Autom.] o [Spento].



### Modo di Visione facile

Quando si preme il tasto (Riproduzione) con la manopola del modo impostata su **EASY** (Ripresa facile), il testo sulla schermata di riproduzione diventa più grande e più facile da vedere. Inoltre, le funzioni che possono essere usate sono limitate.

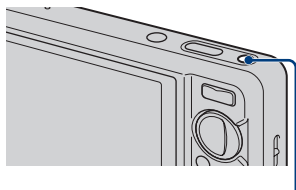
Tasto (Canc.): È possibile cancellare l'immagine visualizzata attualmente.  
Selezionare [OK] → ●.

Tasto MENU: È possibile cancellare l'immagine visualizzata attualmente con [Cancella immagine singola], cancellare tutte le immagini in una cartella con [Cancella tutte le immagini].



# Rilevamento di sorrisi e ripresa automatica (Otturatore sorriso)

1 Premere il tasto 😊 (Sorriso).

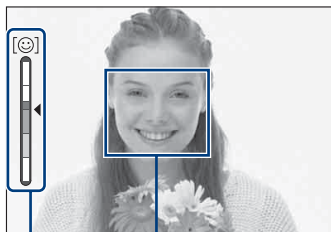


Tasto 😊 (Sorriso)

2 Attendere di rilevare un sorriso.

Quando il livello del sorriso supera il punto ◀ sull'indicatore, la fotocamera riprende automaticamente le immagini. Quando si preme di nuovo il tasto 😊 (Sorriso), l'Otturatore sorriso termina.

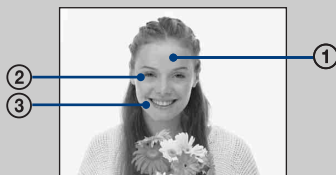
- Anche se si preme il pulsante di scatto durante l'Otturatore sorriso, la fotocamera riprende l'immagine, quindi ritorna al modo di Otturatore sorriso.



Cornice di Rilevamento visi  
Indicatore di sensibilità rilevamento sorrisi



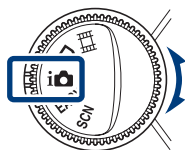
## Suggerimenti per la cattura migliore di sorrisi



- ① Non coprire gli occhi con la frangia.
- ② Cercare di orientare il viso di fronte alla fotocamera e possibilmente di non inclinarlo. La velocità di rilevamento è superiore quando si stringono gli occhi.
- ③ Fare un bel sorriso a bocca aperta. Il sorriso è più facile da rilevare quando si vedono i denti.

# Rilevamento automatico delle condizioni di ripresa (Identificazione scena)

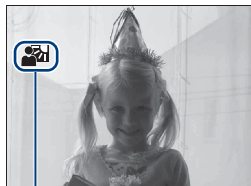
- 1 Impostare la manopola del modo su **i** (Regolaz. autom. intelligente).



- 2 Puntare la fotocamera sul soggetto.

Quando la fotocamera identifica una scena, un'icona di Identificazione scena,

☾ (Crepuscolo), 🧑 (Ritr. crepusc.),  
📐 (Crepusc. con treppiede), 📷 (Controluce),  
👤 (Ritratto in controluce), 🏞️ (Panorama),  
🌸 (Macro) o 🧑 (Ritratto) si visualizza sullo schermo LCD.



Icona di identificazione  
scena

- 3 Premere parzialmente il pulsante di scatto per mettere a fuoco il soggetto, quindi riprendere le immagini.



## Ripresa di due immagini con diverse impostazioni e selezione di quella preferita

Premere il tasto MENU, quindi selezionare **iSCN** (Identificazione scena) → **iSCN+** (Avanzato) con ▲▼/◀▶ sul tasto di controllo.

Quando la fotocamera identifica una scena difficile da riprendere (☾ (Crepuscolo), 🧑 (Ritr. crepusc.), 📷 (Crepusc. con treppiede), 📷 (Controluce), 🧑 (Ritratto in controluce)), cambia le impostazioni nel seguente modo e riprende due immagini con effetti diversi.

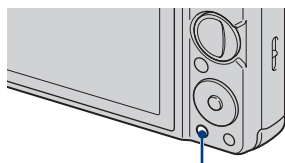
	Prima ripresa	Seconda ripresa
☾	Ripresa nel modo di sincronizzazione lenta	Ripresa con la sensibilità aumentata per ridurre la sfocatura
🧑	Ripresa nel modo di sincronizzazione lenta usando il viso più illuminato dal flash come riferimento	Ripresa con la sensibilità aumentata usando il viso più illuminato dal flash come riferimento per ridurre la sfocatura
📷	Ripresa nel modo di sincronizzazione lenta	Ripresa con una velocità dell'otturatore più lenta e la sensibilità non aumentata
📷	Ripresa usando il flash	Ripresa con la luminosità e il contrasto dello sfondo regolati (DROplus)
🧑	Ripresa usando il viso più illuminato dal flash come riferimento	Ripresa con il viso e la luminosità e il contrasto dello sfondo regolati (DROplus)

Quando si riprende con Identificazione scena impostata su [Avanzato], la fotocamera scatta automaticamente due riprese quando 🧑 (Ritratto) viene identificato. Un'immagine senza gli occhi chiusi viene selezionata, visualizzata e registrata automaticamente.

# Messa a fuoco sul viso del soggetto (Rilevamento visi)

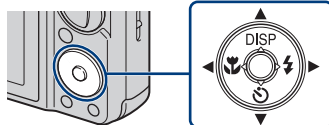
La fotocamera rileva il viso del soggetto e lo mette a fuoco. È possibile selezionare quale soggetto ha la priorità quando si mette a fuoco.


## 1 Premere il tasto MENU.





Tasto MENU


## 2 Selezionare (Rilevamento visi) con /// sul tasto di controllo → modo desiderato → ●.



 **(Spento):** Non usa il Rilevamento visi.

 **(Autom.):** Seleziona e mette a fuoco automaticamente un viso di priorità.



 **(Priorità bambini):** Rileva e riprende con priorità il viso di un bambino.

 **(Priorità adulti):** Rileva e riprende con priorità il viso di un adulto.







### Registrazione del viso di priorità (Memoria del viso selezionato)




- 1 Premere ● sul tasto di controllo durante il Rilevamento visi. Il viso più a sinistra viene registrato come il viso di priorità e la cornice cambia a una  di colore arancione.
- 2 Ad ogni pressione di ●, il viso di priorità si sposta di un viso verso destra. Premere ripetutamente ● finché la cornice arancione () è sul viso che si desidera registrare.
- 3 Per annullare la registrazione del viso (Disattivazione), spostare la cornice arancione sul viso più a destra, quindi premere di nuovo ●.

# Ripresa dei primi piani (Macro)


È possibile riprendere belle immagini in primo piano di piccoli soggetti come gli insetti o i fiori.

- 1 Premere  (Macro) sul tasto di controllo, quindi selezionare il modo desiderato con   .



 **(Autom.):** La fotocamera regola automaticamente la messa a fuoco dai soggetti lontani ai primi piani.

Normalmente, disporre la fotocamera in questo modo.

 **(Macro attivato):** La fotocamera regola la messa a fuoco con priorità sui soggetti in primo piano.

Impostare Macro attivato quando si riprendono i soggetti vicini.

## Nota



- Il modo Macro è fissato su [Autom.] quando la fotocamera è nel modo di Regolazione automatica intelligente o nel Modo filmato.


# Uso dell'autoscatto

- 1 Premere  (Autoscatto) sul tasto di controllo, quindi selezionare il modo desiderato con   .



 **(Autoscatto spento):** Senza l'uso dell'autoscatto.

 **(Autoscatto 10 sec.):** La ripresa si avvia dopo un ritardo di 10 secondi. Usare questa impostazione se si desidera includere se stessi nell'immagine. Per annullare, premere di nuovo .

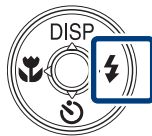
 **(Autoscatto 2 sec.):** La ripresa si avvia dopo un ritardo di due secondi. Questo serve ad impedire la sfocatura a causa dell'instabilità quando si preme il pulsante di scatto.

- 2 Premere il pulsante di scatto.

La spia dell'autoscatto lampeggia e un segnale acustico suona finché l'otturatore funziona.

## Selezione di un modo del flash

- 1 Premere **⚡ (Flash)** sul tasto di controllo, quindi selezionare il modo desiderato con **◀/▶ → ●**.



**⚡AUTO (Flash automatico):** Lampeggia quando c'è luce o retroilluminazione insufficiente.

**⚡ (Flash attivato):** Il flash funziona sempre.

**⚡SL (Sincr. lenta (Flash attivato)):** Il flash funziona sempre. La velocità dell'otturatore è lenta in posti bui per riprendere chiaramente lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash.

**ⓧ (Flash disattivato):** Il flash non funziona.

### Note

- [Flash attivato] e [Sincr. lenta (Flash attivato)] non sono disponibili quando la fotocamera è nel modo di Regolazione automatica intelligente.
- Non è possibile usare il flash durante la ripresa con raffica o esposizione a forcella.

## Cambiamento del display sullo schermo

- 1 Premere **DISP (display sullo schermo)** sul tasto di controllo, quindi selezionare il modo desiderato con **▲/▼**.



**OFF (Luminoso + Solo immagine):** Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza solo le immagini.

**📊 (Luminoso + Istogramma):** Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza un grafico della luminosità dell'immagine.

**📊 (Luminoso):** Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza le informazioni.

**📊 (Normale):** Imposta lo schermo sulla luminosità standard e visualizza le informazioni.



## Impostazioni dell'istogramma e della luminosità

Un istogramma è un grafico che indica la luminosità di un'immagine. Il display del grafico indica un'immagine luminosa quando è asimmetrico sul lato destro e un'immagine scura quando è asimmetrico sul lato sinistro.

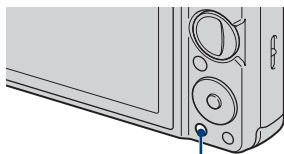
- Se si guardano le immagini con la luce esterna luminosa, aumentare la luminosità dello schermo. Tuttavia, l'energia della batteria potrebbe diminuire più rapidamente in tale condizione.

## Selezione della dimensione dell'immagine per adattarla all'uso

La dimensione dell'immagine determina la dimensione del file di immagine che viene registrato quando si scatta un'immagine.

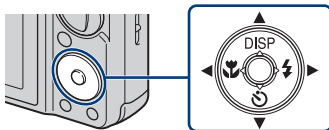
Maggiore è la dimensione dell'immagine, più dettagli saranno riprodotti quando l'immagine viene stampata su carta di formato grande. Minore è la dimensione dell'immagine, più immagini possono essere registrate. Selezionare la dimensione dell'immagine che si adatta al modo in cui si guarderanno le immagini.









### 1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

### 2 Selezionare (Dim. imm.) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo → dimensione desiderata → ●.



Dimensione dell'immagine	Note per l'uso	Numero di immagini	Stampa
<b>4:3</b> (4000×3000) 12M	Per stampe fino al formato A3+	Inferiore 	Fine 
<b>4:3</b> (3264×2448) 8M	Per stampe fino al formato A3		
<b>4:3</b> (2592×1944) 5M	Per stampe fino al formato A4		
<b>4:3</b> (2048×1536) 3M	Per stampe fino al formato L/2L		
<b>4:3</b> (640×480) VGA	Per gli allegati e-mail		
<b>3:2</b> (4000×2672) 11M	Rapporto di aspetto 3:2 come nelle stampe fotografiche e cartoline	Inferiore	Fine
<b>16:9</b> (4000×2248) 9M	Per la visione su un televisore ad alta definizione.		
<b>16:9</b> (1920×1080) 2M			
		Maggiore	Scadente

### Nota

- Quando si stampano le immagini riprese con rapporto di aspetto 16:9, entrambi i bordi potrebbero essere tagliati.

## ■ Numero di fermi immagine che possono essere registrati

(Unità: Immagini)

Capacità Dimensione	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera						
	Circa 11 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	2	40	84	173	351	693	1401	2847
8M	2	56	118	242	493	972	1963	3991
5M	3	68	143	293	595	1174	2372	4821
3M	7	144	301	617	1253	2472	4991	10140
VGA	70	1383	2897	5924	12030	23730	47910	97390
3:2(11M)	2	43	91	187	380	751	1516	3082
16:9(9M)	2	44	94	192	390	770	1555	3162
16:9(2M)	11	230	482	987	2005	3955	7986	16230



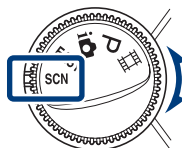
## Note

- Il numero di fermi immagini potrebbe variare a seconda delle condizioni di ripresa e del supporto di registrazione.
- Quando il numero di immagini rimanenti per la ripresa è superiore a 9.999, appare l'indicatore ">9999".
- Quando un'immagine ripresa con altre fotocamere viene riprodotta su questa fotocamera, l'immagine potrebbe non apparire nella dimensione reale dell'immagine.

## Uso del modo di ripresa che si adatta alla scena (Selezione scena)

### 1 Impostare la manopola del modo su SCN (Selezione scena).

Si visualizza un elenco dei modi di Selezione scena.



### 2 Selezionare il modo desiderato con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo

→ ●.

Se si desidera cambiare ad un'altra scena, premere il tasto MENU.



**ISO (Alta sensibilità):**

Riprende le immagini senza un flash anche con scarsa illuminazione.

**👤 (Ripr. morbida):**

Riprende le immagini con un'atmosfera più delicata per i ritratti delle persone, i fiori, ecc.



**🏞️ (Panorama):** Riprende con la messa a fuoco su un soggetto distante.

**👤 (Ritr. crepusc.):**

Riprende le immagini nitide di persone in un luogo buio senza perdere l'atmosfera notturna.



**🌙 (Crepuscolo):** Riprende le scene notturne senza perdere l'atmosfera notturna.



**🍴 (Cibi):** Riprende le preparazioni di cibo con colori piacevoli.



**🏖️ (Spiaggia):** Riprende le scene al mare o sulle rive del lago con il colore blu dell'acqua catturato più vivacemente.



**🧊 (Neve):** Riprende più nitidamente le scene sulla neve nel colore bianco.



**💣 (Fuochi artif.):** Riprende i fuochi d'artificio in tutto il loro splendore.




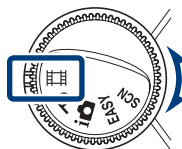
**🐟 (Sott'acqua):** Riprende sott'acqua con colori naturali quando la custodia impermeabile è montata.

**Nota**

- Il flash non funziona in alcuni modi.

# Ripresa di filmati





- 1 Impostare la manopola del modo su  (Modo filmato).









- 2 Premere completamente il pulsante di scatto per avviare la registrazione.

- 3 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per interrompere la registrazione.




## ■ Visione dei filmati

- ① Premere il tasto  (Riproduzione) e premere  (successivo)/ (precedente) sul tasto di controllo per selezionare un filmato da guardare.
- ② Premere .

Tasto	Funzione della riproduzione
	Pausa
	Avanzamento rapido
	Riavvolgimento rapido
	Visualizza la schermata di controllo del volume. Regolare il volume con  /  .

## ■ Dimensione dell'immagine

Maggiore è la dimensione dell'immagine, superiore è la qualità dell'immagine. Maggiore è la quantità di dati usata al secondo (velocità di trasmissione media), più uniforme sarà l'immagine di riproduzione.

Dimensione dell'immagine del filmato	Velocità di trasmissione media	Note per l'uso
 1280×720(Fine)	9 Mbps	Riprendi il filmato di massima qualità per la visualizzazione su HDTV
 1280×720(Standard)	6 Mbps	Riprendi il filmato di qualità standard per la visualizzazione su HDTV
 VGA	3 Mbps	Riprendi con dimensione di immagine adatta per caricamento su Web

## Tempo massimo di registrazione

La seguente tabella indica i tempi approssimativi di registrazione massima. Questi sono i tempi totali per tutti i file di filmato. La ripresa continua è possibile per circa 29 minuti.



(Unità: ore : minuti : secondi)

Dimensione \ Capacità	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera						
	Circa 11 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1280×720(Fine)	–	0:03:00	0:06:40	0:13:50	0:28:30	0:56:20	1:53:50	3:51:40
1280×720(Standard)	–	0:04:30	0:09:50	0:20:20	0:41:30	1:22:10	2:46:10	5:38:00
VGA	0:00:10	0:09:20	0:19:50	0:40:50	1:23:20	2:44:30	5:32:30	11:16:10

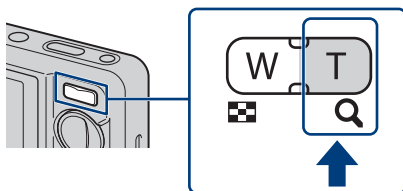
### Note

- Il tempo di registrazione potrebbe variare a seconda delle condizioni di ripresa e del supporto di registrazione.
- Il tempo di ripresa continua varia a seconda delle condizioni di ripresa (temperatura, ecc.).
- I filmati con la dimensione impostata su [1280×720] possono essere solo registrati su un "Memory Stick PRO Duo".


## Visione di un'immagine ingrandita (Zoom di riproduzione)

- 1 Premere il tasto  (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto  (Zoom di riproduzione).



L'immagine viene ingrandita di due volte rispetto alla dimensione, al centro dell'immagine.



- 2 Regolare la scala dello zoom e posizionare.

Tasto : Esegue la zumata.



Tasto W del tasto W/T (Zoom): Esegue la zumata all'indietro.


/ sul tasto di controllo: Regola la posizione.

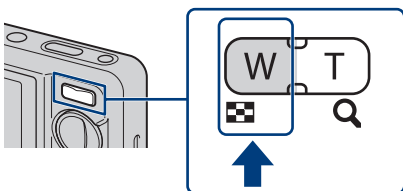


Mostra l'area visualizzata dell'intera immagine

## Ricerca di un'immagine (Indice immagini)

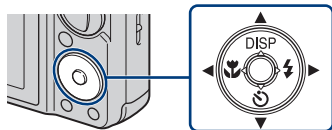
- 1 Premere il tasto  (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto  (Indice immagini).

- Premere di nuovo il tasto  (Indice immagini) per visualizzare una schermata dell'indice con ancora più immagini.



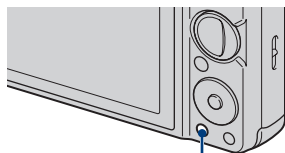
## 2 Selezionare un'immagine con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo.

- Per ritornare alla schermata ad immagine singola, premere ●.



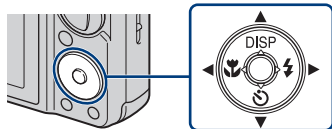
## Visione dei fermi immagine con la musica (Proiez. diapo.)

### 1 Premere il tasto ▶ (Riproduzione) per visualizzare un fermo immagine, quindi premere il tasto MENU.



Tasto MENU

### 2 Selezionare [Proiez. diapo.] con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



### 3 Selezionare [Avvio] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

La proiezione diapositive si avvia.

- Per terminare la proiezione diapositive, premere ●.



### Selezione della musica di sottofondo


È possibile trasferire un file musicale desiderato dai CD o file MP3 alla fotocamera per la riproduzione durante la proiezione diapositive. Per trasferire i file musicali, installare il software "Music Transfer" (in dotazione) sul computer (pagina 41), quindi seguire i punti indicati sotto.

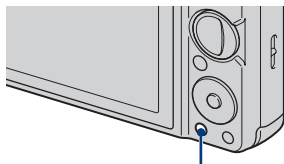
- ① Premere MENU → [Impost.] → [Impostaz. principali] → [Scar.musica] → [OK].
- ② Effettuare un collegamento USB tra la fotocamera e il computer.
- ③ Avviare ed azionare "Music Transfer".

Per i dettagli su "Music Transfer", vedere la guida di "Music Transfer".






# Selezione del formato di display (Modo visione)

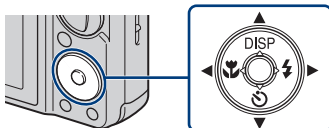
Consente di selezionare il formato di display per guardare più immagini quando si usa il “Memory Stick Duo”.


- 1 Premere il tasto  (Riproduzione) per visualizzare un’immagine, quindi premere il tasto MENU.





Tasto MENU


- 2 Selezionare  (Modo visione) con /// sul tasto di controllo → modo desiderato → ●.



 (Visione data): Visualizza l’immagine in base alla data.

 (Visione evento): Analizza le date e la frequenza delle riprese, organizza automaticamente le immagini in gruppi e le visualizza.



 (Preferiti): Visualizza le immagini registrate come Preferiti.

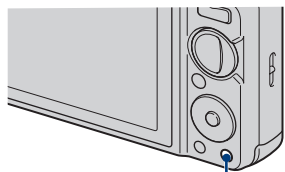
 (Visione cartella): Visualizza e organizza le immagini per cartelle.

## Nota



- Quando non è possibile riprodurre le immagini registrate con altre fotocamere, guardare le immagini in [Visione cartella].

# Cancellazione delle immagini


- 1 Premere il tasto  (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto  (Canc.).



Tasto  (Canc.)

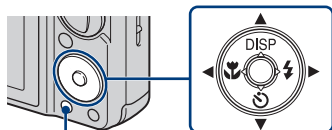
- 2 Premere / sul tasto di controllo per selezionare l'impostazione desiderata.

**Tutte le imm. in gamma data:** È possibile cancellare tutte le immagini nella gamma data visualizzata. Secondo il modo di visione, questa voce sarà [Tutto qs. cart.] o [Tutto in evento].

**Immagine multiple:** È possibile selezionare e cancellare più immagini. Selezionare le immagini, premere  e quindi premere il tasto MENU per cancellare.

**Qs. imm.:** È possibile cancellare l'immagine visualizzata attualmente.

**Uscita:** Annulla la cancellazione.



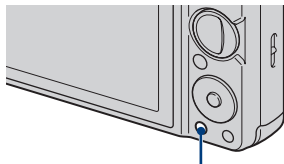
Tasto MENU




# Cancellazione di tutte le immagini (Formatta)

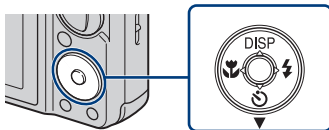
È possibile cancellare tutti i dati memorizzati sul “Memory Stick Duo” o nella memoria interna. Se un “Memory Stick Duo” è inserito, tutti i dati memorizzati sul “Memory Stick Duo” vengono cancellati. Se nessun “Memory Stick Duo” è inserito, tutti i dati memorizzati nella memoria interna vengono cancellati.

1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



3 Selezionare  (Str. "Memory Stick") o  (Strum. memoria int.) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo, quindi premere [Formatta] → ●.

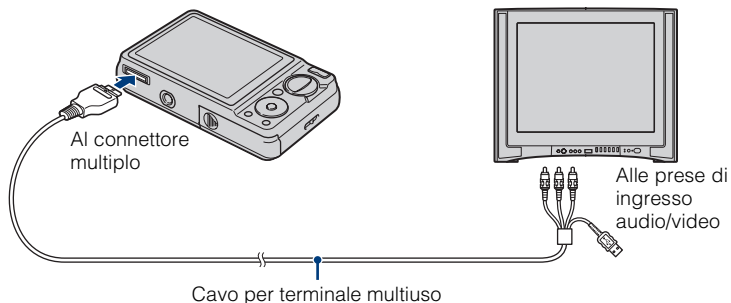
4 Selezionare [OK], quindi premere ●.

## Nota

- La formattazione cancella permanentemente tutti i dati, incluse le immagini protette e i dati non possono essere ripristinati.

# Visione delle immagini su un televisore

- 1 Collegare la fotocamera al televisore con il cavo per terminale multiuso (in dotazione).



## Visione delle immagini su un televisore HD (Alta definizione)

- È possibile guardare le immagini registrate sulla fotocamera collegando la fotocamera ad un televisore HD (Alta definizione) con il cavo per adattatore di uscita HD (in vendita separatamente). Usare un cavo per adattatore di uscita HD compatibile con Type2b.
- Impostare [COMPONENT] su [HD(1080i)] in **▼** (Impostaz. principali) sulla schermata di impostazione.

### Nota

- L'impostazione [Uscita video] è impostata in fabbrica sul modo [NTSC] per consentire di ottenere la qualità migliore dell'immagine di filmato. Quando le immagini non appaiono o tremolano sul televisore, è probabile che si stia usando un televisore che è solo PAL. Cercare di cambiare l'impostazione [Uscita video] su [PAL] (pagina 49).

## Stampa di fermi immagine


Se si ha una stampante compatibile con PictBridge, è possibile stampare le immagini con la seguente procedura.


Prima impostare la fotocamera per abilitare il collegamento USB tra la fotocamera e la stampante.


- 1 Collegare la fotocamera alla stampante con il cavo per terminale multiuso (in dotazione).

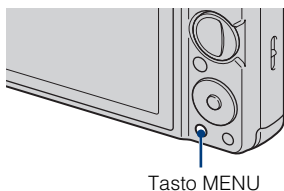
- 2 Accendere la stampante.

Dopo aver eseguito il collegamento, appare l'indicatore

- 3 Premere MENU →  (Stampa) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo → modo desiderato → ●.

 (Qs. imm.): Stampare l'immagine visualizzata attualmente.


 (Immagine multiple): Premere ◀/▶ per visualizzare l'immagine, quindi premere ●.



- 4 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi [OK] → ●.

L'immagine viene stampata.



### Nota

- Se non è stato possibile collegarsi alla stampante, assicurarsi di impostare [Collegam. USB] in  (Impostaz. principali) su [PictBridge].



### Stampa in un negozio

In un negozio per la stampa non è possibile stampare le immagini memorizzate nella memoria interna direttamente dalla fotocamera. Copiare le immagini su un "Memory Stick Duo", quindi portare il "Memory Stick Duo" al negozio per la stampa.

Come copiare: Premere MENU →  (Impost.) →  (Str. "Memory Stick") → [Copia] → [OK].

Per i dettagli, rivolgersi al negozio per la stampa delle foto.



### Sovrimpressione delle date sulle immagini

Questa fotocamera non include una funzione per la sovrimpressione di una data su un'immagine. Il motivo di questa caratteristica è per evitare che la data venga duplicata durante la stampa.

#### Stampa in un negozio:

È possibile richiedere che le immagini siano stampate con una data in sovrimpressione. Per i dettagli, rivolgersi al negozio per la stampa delle foto.

#### Stampa a casa:

Collegare a una stampante compatibile con PictBridge e premere il tasto MENU, quindi impostare [Stampa] → [Data] su [Data] o [Gior.&Ora].

#### Sovrimpressione delle date sulle immagini usando PMB:

Con il software "PMB" in dotazione installato su un PC (pagina 41), è possibile sovrimporre direttamente la data su un'immagine. Tuttavia, tenere presente che quando vengono stampate le immagini con una data sovrimpressa, la data potrebbe essere duplicata a seconda delle impostazioni di stampa. Per i dettagli su "PMB", vedere la "Guida di PMB" (pagina 42).

# Uso della fotocamera con un computer

## ■ Uso di “PMB (Picture Motion Browser)”

Sfruttando il software è possibile godersi al meglio le immagini registrate e “PMB” è incluso su un CD-ROM (in dotazione).

Per godersi le immagini ci sono più funzioni, oltre a quelle elencate sotto.

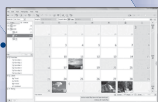
Per ulteriori informazioni, vedere la “Guida di PMB” (pagina 42).

### Importazione sul computer



#### Servizio multimediale

Caricamento delle immagini sul servizio multimediale.



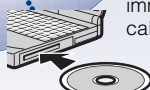
#### Calendario

Visione delle immagini in un calendario.



#### Stampa

Stampa delle immagini con i timbri della data.



#### CD/DVD

Creazione di un disco dati usando un'unità di masterizzazione CD o DVD.

### Esportazione sulla fotocamera

Esportazione delle immagini su un “Memory Stick Duo” e loro visione.



#### Nota

- “PMB” non è compatibile con i computer Macintosh.

## ■ Fase 1: Installazione di “PMB” (in dotazione)

È possibile installare il software (in dotazione) usando la seguente procedura. Quando si installa il “PMB”, viene anche installato “Music Transfer”.

- Collegarsi come Amministratore.

### 1 Controllare l'ambiente del computer.

**Ambiente consigliato per l'uso di “PMB” e “Music Transfer”**

**OS (preinstallato):** Microsoft Windows XP\*<sup>1</sup> SP3/Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1

**CPU:** Intel Pentium III 800 MHz o più veloce (Per la riproduzione/la modifica dei filmati ad alta definizione: Intel Pentium 4 2,8 GHz o più veloce/ Intel Pentium D 2,8 GHz o più veloce/ Intel Core Duo 1,66 GHz o più veloce/ Intel Core 2 Duo 1,20 GHz o più veloce)

**Memoria:** 512 MB o più (Per la riproduzione/la modifica dei filmati ad alta definizione: 1 GB o più)

**Disco rigido (Spazio sul disco necessario per l'installazione):** Circa 500 MB

**Display:** Risoluzione dello schermo: 1.024 × 768 punti o più

**Memoria video:** 32 MB o più (Consigliato: 64 MB o più)

\*<sup>1</sup> Le edizioni a 64 bit e Starter (Edition) non sono supportate.

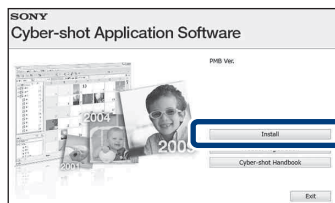
\*<sup>2</sup> Starter (Edition) non è supportata.

### 2 Accendere il computer ed inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

Appare la schermata del menu di installazione.

### 3 Cliccare su [Installa].

Appare la schermata “Choose Setup Language” (Scegliere la lingua di impostazione).



### 4 Seguire le istruzioni sulla schermata per completare l'installazione.

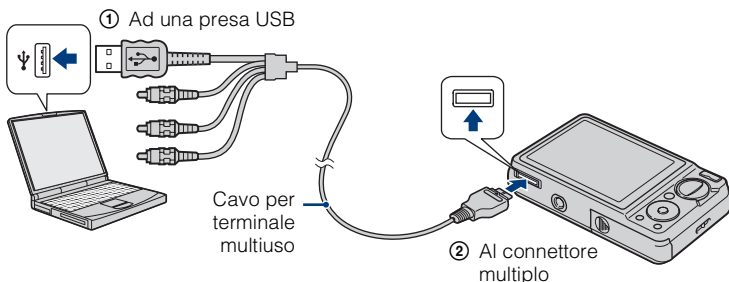
### 5 Rimuovere il CD-ROM dopo che l'installazione è completata.



## ■ Fase 2: Importazione delle immagini sul computer usando il “PMB”

1 Inserire un pacco batteria completamente carico nella fotocamera, quindi premere il tasto  (Riproduzione).

2 Collegare la fotocamera al computer.

Sullo schermo della fotocamera appare “In corso di collegam....”.



-  è visualizzato sullo schermo durante la sessione di comunicazione. Non usare il computer mentre l'indicatore è visualizzato. Quando l'indicatore cambia a , è di nuovo possibile usare il computer.

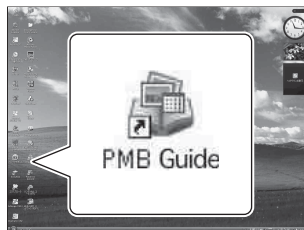
3 Cliccare sul tasto [Importa].

Per ulteriori informazioni, vedere la “Guida di PMB”.

## ■ Fase 3: Visione della “Guida di PMB”

1 Fare doppio clic sull'icona  (Guida di PMB) sul desktop.

- Per accedere a “Guida di PMB” dal menu di avvio: Cliccare su [start] → [Tutti i programmi] → [Sony Picture Utility] → [Guida] → [Guida di PMB].



## Note

- Non scollegare il cavo per terminale multiuso dalla fotocamera mentre la fotocamera è in funzione o mentre “Accesso...” appare sullo schermo della fotocamera. In caso contrario i dati potrebbero alterarsi.
- Quando si usa un pacco batteria con poca carica rimanente, si potrebbe non essere in grado di trasferire i dati o i dati potrebbero alterarsi. Si consiglia l’uso dell’alimentatore CA (in vendita separatamente) e del cavo per terminale multiuso USB /AV/ DC IN (in vendita separatamente).

## ■ Uso della fotocamera con il computer Macintosh

È possibile copiare le immagini sul computer Macintosh. Tuttavia, “PMB” non è compatibile. Quando le immagini vengono esportate sul “Memory Stick Duo”, guardarle in [Visione cartella].

È possibile installare “Music Transfer” sul computer Macintosh.

### Ambiente consigliato per il computer

Per un computer collegato alla fotocamera è consigliato il seguente ambiente.

### Ambiente consigliato per importare le immagini

**OS (preinstallato):** Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (da v10.1 a v10.5)

**Presa USB:** Fornita di serie

### Ambiente consigliato per l’uso di “Music Transfer”

**OS (preinstallato):** Mac OS X (da v10.3 a v10.5)

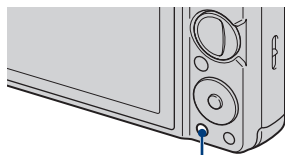
**Memoria:** 64 MB o più (si consigliano 128 MB o più)

**Disco rigido (Spazio sul disco necessario per l’installazione):** Circa 50 MB

# Cambiamento dei suoni di funzionamento

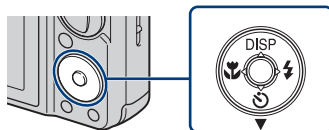
È possibile impostare il suono prodotto quando si aziona la fotocamera.


1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



3 Selezionare  (Impostaz. principali) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo, quindi premere [Segn. ac.] → modo desiderato → ●.

**Scatto:** Attiva il suono dello scatto dell'otturatore quando si preme il pulsante di scatto.


**Alto/Basso:** Attiva il segnale acustico/il suono dello scatto dell'otturatore quando si preme il tasto di controllo/il pulsante di scatto. Se si desidera abbassare il volume, selezionare [Basso].

**Spento:** Disattiva il segnale acustico/il suono dello scatto dell'otturatore.

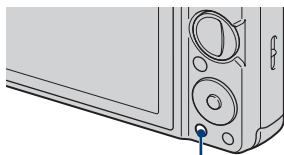


# Uso delle voci MENU

Visualizza le funzioni disponibili per l'impostazione facile quando la fotocamera è nel modo di ripresa o riproduzione. Sullo schermo si visualizzano solo le voci che sono disponibili per ciascun modo.

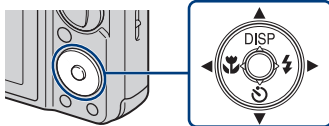
Selezionare  (Impost.) → [Impostaz. principali] → [Inizializza] per inizializzare le impostazioni sull'impostazione predefinita.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare la schermata del menu.


















Tasto MENU

- 2 Selezionare la voce del menu desiderata con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo. Durante la riproduzione, confermare premendo ●.



















































- 3 Premere il tasto MENU per disattivare la schermata del menu.

## MENU nel modo di ripresa

Voce	Descrizione
Modo di ripresa filmato	Cambia le impostazioni secondo il modo di scena del filmato. (  Autom./  Alta sensibilità/  Sott'acqua)
Dim. imm.	Imposta la dimensione dell'immagine. (  4:3 12M /  4:3 8M /  4:3 5M /  4:3 3M /  VGA 11M /  3:2 9M /  16:9 2M) (  720 FINE 1280×720(Fine) /  720 STD 1280×720(Standard) /  VGA)
Modo REG	Seleziona il metodo di ripresa continua. (  Normale /  Raffica/BRK±0,3EV, BRK±0,7EV, BRK±1,0EV)
EV	Regola manualmente l'esposizione. (Da -2,0EV a +2,0EV)
ISO	Seleziona una sensibilità luminosa. (Autom./da ISO 80 a ISO 3200)


Voce	Descrizione
Bil.bianco	Regola i toni di colore secondo le condizioni di illuminazione circostante. ( AUTO Autom./ Luce giorno/ Nuvoloso/ Luce a fluorescenza 1, Luce a fluorescenza 2, Luce a fluorescenza 3/ Incandescente/ WB Flash)
Bil. bianco sott'acqua	Regola i colori durante la ripresa sott'acqua. ( Autom./ 1, Sott'acqua 1,  2 Sott'acqua 2)
Mes. fuoco	Cambia il metodo di messa a fuoco. ( Multi AF/ Centro AF/ Punto AF/0.5 m/1.0 m/3.0 m/7.0 m/∞)
Modo mis.esp.	Imposta quale parte del soggetto bisogna misurare per determinare l'esposizione. ( Multipla/ Centro/ Punto)
Identificazione scena	Rileva automaticamente le condizioni di ripresa e quindi scatta la ripresa. ( Autom./ Avanzato)
Sensibilità rilevam. sorrisi	Imposta il livello di sensibilità per rilevare il sorriso. ( Grande sorriso/ Sorriso normale/ Leggero sorriso)
Rilevamento visi	Seleziona il soggetto di priorità per regolare la messa a fuoco quando si usa il Rilevamento visi. ( Spento/ AUTO Autom./ Priorità bambini/ Priorità adulti)
Liv. Flash	Regola la quantità di luce del flash. ( / STD Standard/ +)
Riduzione degli occhi chiusi	Imposta la funzione di riduzione degli occhi chiusi. ( Autom./ Spento)
Rid.occhi rossi	Imposta la riduzione del fenomeno degli occhi rossi. ( Autom./ Acceso/ Spento)
DRO	Ottimizza la luminosità e il contrasto. ( Spento/ DRO standard/ DRO plus)
Modo colore	Cambia la vivacità dell'immagine o aggiunge gli effetti speciali. ( Normale/ Vivace/ Seppia/ B/N)
SteadyShot	Seleziona il modo di antisfocatura. ( Ripresa/ Continua/ Spento)
(Impost.)	Cambia le impostazioni della fotocamera.

## MENU nel modo di visione

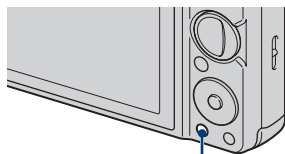
Voce	Descrizione
 (Proiez. diapo.)	Riproduce le immagini di seguito insieme agli effetti e alla musica.
 (Elenco date)	Seleziona l'elenco delle date di riproduzione.
 (Elenco eventi)	Seleziona il gruppo di eventi da riprodurre.
 (Modo visione)	Cambia i modi di visione. (  Visione data/  Visione evento/  Preferiti/  Visione cartella)
 (Filtro per visi)	Riproduce le immagini filtrate per corrispondere a certe condizioni. (  Spento/  Tutte le persone/  Bambini/  Neonati/  Sorrisi)
 (Agg. / Canc. Preferiti)	Aggiunge le immagini ai Preferiti o elimina le immagini dai Preferiti. (  Qs. imm./  Immagini multiple/  Aggiunta tot. in gamma data*/  Canc. tutto in gamma data*) * Il testo visualizzato varia secondo ciascun modo di visione.
 (Ritocco)	Ritocca i fermi immagine. (  Rifinitura/  Correzione degli occhi rossi/  Maschera di contrasto/  Messa a fuoco morbida/  Colore parziale/  Obiettivo grandangol. 180°/  Filtro incrociato/  Sfocatura radiale/  Retro/  Sorrisi)
 (Ridimensionam. multiplo)	Cambia la dimensione dell'immagine secondo l'uso. (  HDTV/  Blog / E-mail)
 (Canc.)	Cancella le immagini. (  Qs. imm./  Immagini multiple/  Tutte le imm. in gamma data*) * Il testo visualizzato varia secondo ciascun modo di visione.
 (Proteggi)	Impedisce la cancellazione accidentale. (  Qs. imm./  Immagini multiple)
<b>DPOF</b>	Aggiunge un contrassegno dell'ordine di stampa all'immagine che si desidera stampare in un "Memory Stick Duo". (  Qs. imm./  Immagini multiple)
 (Stampa)	Stampa le immagini usando una stampante compatibile con PictBridge. (  Qs. imm./  Immagini multiple)
 (Ruota)	Ruota un fermo immagine.
 (Seleziona cartella)	Seleziona la cartella per guardare le immagini.
 (Impost.)	Cambia le impostazioni diverse dalle impostazioni di ripresa.

# Uso delle voci (Impost.)


È possibile cambiare le impostazioni predefinite.

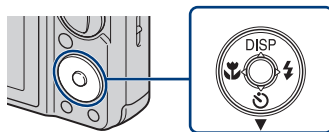
 (Impostazioni ripresa) si visualizzano solo quando le impostazioni sono state inserite dal modo di ripresa.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare la schermata del menu.




Tasto MENU





- 2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



- 3 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

- 4 Premere il tasto MENU per disattivare la schermata di impostazione.

Categoria	Voce	Descrizione
 (Impostazioni ripresa)	Illuminat. AF	L'illuminatore AF fornisce luce di riempimento per mettere a fuoco più facilmente un soggetto che si trova in un ambiente buio.
	Linea griglia	Imposta se visualizzare o meno le linee della griglia sullo schermo.
	Zoom digitale	Seleziona il modo dello zoom digitale.
	Obiet. conv.	Imposta per ottenere la messa a fuoco appropriata quando si applica un obiettivo di conversione.
	Orientam. autom.	Quando la fotocamera viene ruotata per riprendere un'immagine di ritratto (verticale), la fotocamera registra la modifica della sua posizione e visualizza l'immagine nella posizione ritratto.
	Revis. autom.	Visualizza l'immagine registrata sullo schermo per circa due secondi subito dopo aver ripreso un fermo immagine.

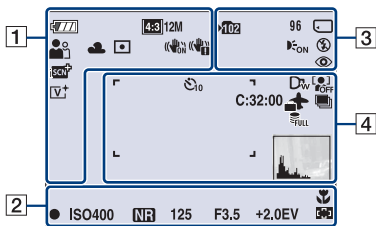
Categoria	Voce	Descrizione
 (Impostaz. principali)	Segn. ac.	Seleziona o disattiva il suono prodotto quando si aziona la fotocamera.
	Language Setting	Seleziona la lingua da usare nelle voci di menu, negli avvertimenti e nei messaggi.
	Guida funz.	Seleziona se visualizzare o meno la guida delle funzioni quando si aziona la fotocamera.
	Inizializza	Inizializza le impostazioni sulle loro impostazioni predefinite.
	Modo dimostraz.	Imposta se guardare una dimostrazione dell'Otturatore sorriso e di Identificazione scena.
	COMPONENT	Seleziona il tipo di uscita del segnale video secondo il televisore collegato.
	Uscita video	Imposta l'uscita del segnale video secondo il sistema di colore del televisore dell'apparecchio video collegato.
	Display zoom amp.	Riproduce i fermi immagine con un rapporto di aspetto 4:3 o 3:2 come un rapporto di aspetto 16:9 su un televisore HD (Alta definizione).
	Collegam. USB	Seleziona il modo USB quando si collega la fotocamera a un computer o una stampante compatibile con PictBridge usando il cavo per terminale multiuso.
	Scar.musica	Cambia i file musicali usando "Music Transfer".
	Form.musica	Cancella tutti i file musicali di sottofondo memorizzati sulla fotocamera.
 (Str. "Memory Stick")	Formatta	Formatta il "Memory Stick Duo".
	Crea cart.REG.	Crea una cartella nel "Memory Stick Duo" per registrare le immagini.
	Camb. cart. REG.	Cambia la cartella usata attualmente per registrare le immagini.
	Cancella cart. REG.	Cancella le cartelle nel "Memory Stick Duo".
	Copia	Copia sul "Memory Stick Duo" tutte le immagini che sono nella memoria interna.
	Numero file	Seleziona il metodo usato per assegnare i numeri di file alle immagini.
 (Strum. memoria int.)	Formatta	Formatta la memoria interna.
	Numero file	Seleziona il metodo usato per assegnare i numeri di file alle immagini.
 (Impostaz. orologio)	Impost. fuso orario	Regola l'ora sull'ora locale dell'area selezionata.
	Impost. data & ora	Imposta la data e l'ora.

# Elenco delle icone visualizzate sullo schermo

Le icone si visualizzano sullo schermo per indicare lo stato della fotocamera.

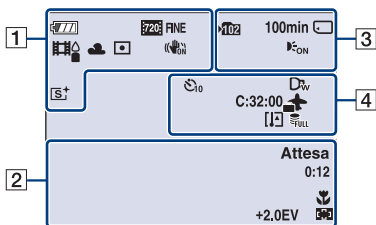
È possibile cambiare il display sullo schermo usando DISP (display sullo schermo) sul tasto di controllo (pagina 26).

## Quando si riprendono i fermi immagine

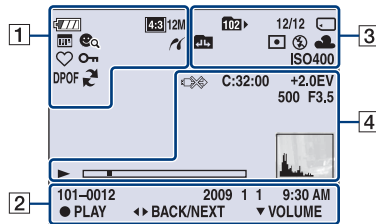


- Le icone sono limitate nel modo EASY (Ripresa facile).



## Quando si riprendono i filmati



## Quando si riproduce



1	Display	Indicazione
		Batteria rimanente
		Avvertimento di batteria quasi esaurita
		Dimensione dell'immagine
		Selezione scena
		Manopola del modo (Regolazione automatica intelligente, Programmazione automatica, Modo filmato)
		Icona di identificazione scena
		Modo di ripresa del filmato
		Bilanciamento del bianco
		Modo di misurazione esposimetrica
		SteadyShot
		Avvertimento per la vibrazione
		Identificazione scena
		DRO

Display	Indicazione
	Indicatore di sensibilità rilevamento sorrisi
	Scala dello zoom
	Modo colore
	Collegamento PictBridge
	Modo visione
	Filtro per visi
	Preferiti
	Proteggi
<b>DPOF</b>	Ordine di stampa (DPOF)
	Esportazione di PMB
<b>Qx2.0</b>	Zoom di riproduzione

2

Display	Indicazione
	Blocco AE/AF
<b>ISO400</b>	Numero ISO
<b>NR</b>	Otturatore lento NR
<b>125</b>	Velocità dell'otturatore
<b>F3.5</b>	Valore dell'apertura
<b>+2.0EV</b>	Valore di esposizione
	Indicatore del quadro del telemetro AF
<b>1.0 m</b>	Valore semimanuale
	Macro
<b>REGIST. Attesa</b>	Registrazione di un filmato/Attesa di un filmato
<b>0:12</b>	Tempo di registrazione (m:s)
<b>101-0012</b>	Numero della cartella-del file
<b>2009 1 1 9:30 AM</b>	Data/ora registrata dell'immagine di riproduzione
<b>● STOP</b>	Guida delle funzioni per la riproduzione dell'immagine
<b>● PLAY</b>	
<b>◀▶ BACK/NEXT</b>	Selezione delle immagini
<b>▼ VOLUME</b>	Regolazione del volume

3

Display	Indicazione
	Cartella di registrazione
	Cartella di riproduzione
<b>96</b>	Numero di immagini registrabili
<b>12/12</b>	Numero di immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata
<b>100min</b>	Tempo registrabile
	Supporto di registrazione/riproduzione ("Memory Stick Duo", memoria interna)
	Cambiamento di cartella
	Illuminatore AF
	Riduzione degli occhi rossi
	Modo di misurazione esposimetrica
	Modo del flash
	Carica del flash
	Bilanciamento del bianco
<b>ISO 400</b>	Numero ISO

4

Display	Indicazione
	Autoscatto
<b>C:32:00</b>	Display di autodiagnosi
	Destinazione
	Avvertimento di surriscaldamento
	Obiet. conv.
	Rilevamento visi
	Raffica/Esposizione a forcella
	File di gestione completo
	Quadro del telemetro AF
<b>+</b>	Reticolo di misurazione esposimetrica locale
<b>+2.0EV</b>	Valore di esposizione
<b>500</b>	Velocità dell'otturatore
<b>F3.5</b>	Valore dell'apertura
	Collegamento PictBridge
	Riproduzione
	Barra di riproduzione
<b>35° 37' 32" N</b> <b>139° 44' 31" E</b>	Display della latitudine e della longitudine
	Istogramma <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appare  quando il display dell'istogramma è disattivato.</li> </ul>
	Volume



# Per ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera (“Guida all’uso Cyber-shot”)

La “Guida all’uso Cyber-shot”, che spiega dettagliatamente come usare la fotocamera, è inclusa sul CD-ROM (in dotazione). Consultarla per le istruzioni approfondite sulle numerose funzioni della fotocamera.

- Per leggere la “Guida all’uso Cyber-shot” è necessario Adobe Reader. Se non è installato sul computer, è possibile scaricarlo dalla pagina Web:  
<http://www.adobe.com/>

## ■ Per gli utenti Windows

**1** Accendere il computer ed inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

**2** Cliccare su “Cyber-shot Handbook”.

La “Guida avanzata di Cyber-shot”, che contiene le informazioni sugli accessori per la fotocamera, viene installata contemporaneamente.



**3** Avviare “Guida all’uso Cyber-shot” dalla scelta rapida sul desktop.

## ■ Per gli utenti Macintosh

**1** Accendere il computer ed inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

**2** Selezionare la cartella [Handbook] (Guida all’uso) e copiare sul computer “Handbook.pdf” che è memorizzato nella cartella [IT].

**3** Al completamento della copia, fare doppio clic su “Handbook.pdf”.

# Soluzione dei problemi

Se si verificano dei problemi con la fotocamera, tentare le seguenti soluzioni.

**1 Controllare le seguenti voci e consultare la “Guida all’uso Cyber-shot” (PDF).**

Se un codice come “C/E:□□:□□” appare sullo schermo, consultare la “Guida all’uso Cyber-shot”.

**2 Rimuovere il pacco batteria, attendere circa un minuto, reinserirlo, quindi accendere la fotocamera.**

**3 Inizializzare le impostazioni (pagina 48).**

**4 Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.**

Quando si riparano le fotocamere con la funzione di memoria interna o file musicali inclusa, i dati nella fotocamera potrebbero essere controllati alla minima necessità per verificare e migliorare i sintomi di malfunzionamento. Sony non copia né salva nessuno di quei dati.

## Pacco batteria e alimentazione

### Non è possibile inserire il pacco batteria.

- Inserire correttamente il pacco batteria spingendo la leva di espulsione della batteria (pagina 13).

### Non è possibile accendere la fotocamera.

- Dopo aver inserito il pacco batteria nella fotocamera, potrebbe volerci un po’ di tempo prima che la fotocamera venga alimentata.
- Inserire correttamente il pacco batteria (pagina 13).
- Il pacco batteria è scarico. Inserire un pacco batteria carico (pagina 11).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.
- Usare un pacco batteria consigliato.

### Improvvisamente la fotocamera si spegne.

- A seconda della fotocamera e della temperatura della batteria, l’alimentazione potrebbe disattivarsi automaticamente per proteggere la fotocamera. In questo caso, un messaggio si visualizza sullo schermo LCD prima che la fotocamera si spenga.
- Se non si usa la fotocamera per circa tre minuti mentre è accesa, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare il consumo del pacco batteria. Riaccendere la fotocamera (pagina 16).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.

---

## L'indicatore di carica rimanente è sbagliato.

- La carica della batteria si esaurirà rapidamente e l'effettiva carica rimanente della batteria sarà inferiore rispetto all'indicatore nei seguenti casi:
  - Quando si usa la fotocamera in un luogo molto caldo o freddo.
  - Quando si usa frequentemente il flash e lo zoom.
  - Quando si accende e spegne ripetutamente la fotocamera.
  - Quando si aumenta la luminosità dello schermo usando le impostazioni DISP (display sullo schermo).
- Si è verificata una differenza tra l'indicatore di carica rimanente e la carica effettiva rimanente della batteria. Scaricare completamente una volta il pacco batteria, quindi ricaricarlo per correggere l'indicazione.
- Il pacco batteria è scarico. Inserire il pacco batteria carico (pagina 11).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.

---

## Non è possibile caricare il pacco batteria mentre è nella fotocamera.

- Non è possibile caricare il pacco batteria usando l'alimentatore CA (in vendita separatamente). Usare il caricabatterie (in dotazione) per caricare il pacco batteria.



---

## La spia CHARGE lampeggia durante la carica del pacco batteria.

- Rimuovere e reinserire il pacco batteria, accertandosi che sia installato correttamente.
- La temperatura potrebbe essere inadeguata per la carica. Cercare di caricare di nuovo il pacco batteria entro i limiti appropriati della temperatura di carica (da 10°C a 30°C).

## Ripresa di fermi immagine/filmati

### Non è possibile registrare le immagini.


- Controllare la capacità libera della memoria interna o del "Memory Stick Duo" (pagine 28, 32). Se è piena, eseguire una delle seguenti operazioni:
  - Cancellare le immagini che non sono necessarie (pagina 36).
  - Cambiare il "Memory Stick Duo".
- Non è possibile registrare le immagini durante la carica del flash.
- Quando si riprende un fermo immagine, impostare la manopola del modo su un modo diverso da  (Modo filmato).
- Impostare la manopola del modo su  (Modo filmato) quando si riprendono i filmati.
- I filmati con la dimensione impostata su [1280x720] possono essere solo registrati su un "Memory Stick PRO Duo". Quando si usa il supporto di registrazione diverso dal "Memory Stick PRO Duo", impostare la dimensione dell'immagine del filmato su [VGA].
- La fotocamera è nel modo di dimostrazione dell'Otturatore sorriso. Impostare [Modo dimostraz.] su [Spento].

---

### Sull'immagine appaiono delle strisce bianche, nere, rosse, viola o di altro colore oppure l'immagine sembra rossastra.

- Questo fenomeno viene denominato distorsione. Non si tratta di un malfunzionamento.

### Non è possibile riprodurre le immagini.

- Premere il tasto  (Riproduzione) (pagina 19).
- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Non vengono date garanzie per la riproduzione su questa fotocamera di file contenenti immagini che sono stati elaborati su un computer o di immagini che sono state riprese usando altre fotocamere.
- La fotocamera è nel modo USB. Cancellare il collegamento USB.
- Si potrebbe non essere in grado di riprodurre alcune immagini memorizzate sul "Memory Stick Duo" che sono state riprese usando altre fotocamere. Riprodurre tali immagini nella Visione cartella (pagina 35).
- Ciò viene causato copiando sul "Memory Stick Duo" le immagini che sono sul computer senza usare il "PMB". Riprodurre tali immagini nella Visione cartella (pagina 35).

# Precauzioni

## Non usare/conservare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In un luogo molto caldo, freddo o umido  
In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole o vicino ad un radiatore  
Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Vicino ad un luogo con forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi  
Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella fotocamera. Ciò può causare il malfunzionamento della fotocamera e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

## Trasporto

Non sedersi su una sedia o in un altro posto con la fotocamera nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, poiché ciò può provocare un malfunzionamento o danneggiare la fotocamera.

## Pulizia

### Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermo LCD (in vendita separatamente) per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

### Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

### Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con l'acqua, quindi asciugare la superficie con un panno asciutto. Per evitare danni alla finitura al rivestimento:

- Non esporre la fotocamera a prodotti chimici quali solvente, benzina, alcol, panni monouso, insettifugo, crema solare o insetticida.
- Non toccare la fotocamera con uno dei suddetti prodotti sulla mano.

- Non lasciare la fotocamera a contatto con la gomma o il vinile per un lungo periodo di tempo.

## Temperature di utilizzo

La fotocamera è progettata per l'uso a temperature tra 0°C e 40°C. Non è consigliata la ripresa nei luoghi troppo freddi o caldi che superano questo campo di variazione.

## Condensa

Se si porta la fotocamera direttamente da un ambiente freddo a uno caldo, la condensa potrebbe formarsi all'interno o all'esterno della fotocamera. Questa condensa può causare un malfunzionamento della fotocamera.

### Se si forma la condensa

Spegnerla fotocamera ed aspettare circa un'ora perché la condensa evapori. Tenere presente che se si tenta di riprendere con l'umidità che rimane all'interno dell'obiettivo, non si è in grado di registrare le immagini nitide.

## Batteria ricaricabile interna di riserva

Questa fotocamera è dotata di una batteria ricaricabile interna per mantenere la data, l'ora ed altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.

Questa batteria ricaricabile viene continuamente caricata per tutto il tempo che si usa la fotocamera. Tuttavia, se si usa la fotocamera solo per brevi periodi la batteria ricaricabile si scarica gradualmente e se non si usa affatto la fotocamera per circa un mese si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare questa batteria ricaricabile prima di usare la fotocamera.

Tuttavia, anche se questa batteria ricaricabile non è carica, è ancora possibile usare la fotocamera, ma la data e l'ora non vengono indicate.

### Metodo di carica della batteria ricaricabile interna di riserva

Inserire un pacco batteria carico nella fotocamera, quindi lasciarla spenta per almeno 24 ore.

# Dati tecnici

## Fotocamera

### [Sistema]

Dispositivo per immagine: CCD a colori da 7,79 mm (di tipo 1/2,3), Filtro a colori primari

Numero totale di pixel della fotocamera: Circa 12,4 megapixel

Numero effettivo di pixel della fotocamera: Circa 12,1 megapixel

Obiettivo: Carl Zeiss Vario-Tessar con zoom 5x  
f = 5 mm – 25 mm (28 mm – 140 mm (equivalente ad una pellicola da 35 mm))  
F3,3 (W) – F5,2 (T)

Durante la ripresa dei filmati (16:9): 31 mm – 155 mm

Durante la ripresa dei filmati (4:3): 37 mm – 185 mm

Controllo dell'esposizione: Esposizione automatica, Selezione della scena (10 modi)

Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente 1, 2, 3, Incandescente, Flash

Bilanciamento del bianco sott'acqua: Autom., Sott'acqua 1,2

Intervallo di registrazione per il modo di Raffica: Circa 1,8 secondi

Formato di file:

Fermi immagine: conforme a JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatibile con DPOF  
Filmati: MPEG-4 Visual

Supporto di registrazione: Memoria interna (circa 11 MB), "Memory Stick Duo"

Flash: Raggio d'azione del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):  
da circa 0,2 m a 3,0 m (W)/da circa 0,5 m a 1,9 m (T)

### [Connettori di ingresso e uscita]

Terminale multiuso Type2b (Uscita AV (Componente SD/HD)/ingresso USB/DC):

Uscita video

Uscita audio (Stereo)

Comunicazione USB

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

### [Schermo LCD]

Pannello LCD:

DSC-W290: Drive TFT da 7,5 cm (di tipo 3,0)

DSC-W270/W275: Drive TFT da 6,7 cm (di tipo 2,7)

Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240) punti

## [Alimentazione, generali]

Alimentazione: Pacco batteria ricaricabile NP-BG1, 3,6 V

NP-FG1 (in vendita separatamente), 3,6 V alimentatore CA AC-LS5K (in vendita separatamente), 4,2 V

Consumo (durante la ripresa):

DSC-W290: 1,1 W

DSC-W270/W275: 1,0 W

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito: Da -20°C a +60°C

Dimensioni:

DSC-W290: 97,6 × 57,4 × 22,6 mm (L/A/P, escluse le sporgenze)

DSC-W270/W275: 97,6 × 56,6 × 22,6 mm (L/A/P, escluse le sporgenze)

Peso (inclusi il pacco batteria NP-BG1, il "Memory Stick Duo"):

DSC-W290: Circa 174 g

DSC-W270/W275: Circa 164 g

Microfono: Monofonico

Altoparlante: Monofonico

Exif Print: Compatibile

PRINT Image Matching III: Compatibile

PictBridge: Compatibile

## Caricabatterie BC-CSGD/BC-CSGE

Alimentazione: da 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz, 2 W

Tensione in uscita: CC 4,2 V, 0,25 A

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito: Da -20°C a +60°C

Dimensioni: Circa. 83 × 55 × 24 mm (L/A/P)

Peso: Circa 55 g

## Pacco batteria ricaricabile NP-BG1

Batteria usata: Batteria agli ioni di litio

Tensione massima: CC 4,2 V

Tensione nominale: CC 3,6 V

Corrente di carica massima: 1,44 A

Tensione di carica massima: CC 4,2 V

Capacità:

tipica: 3,4 Wh (960 mAh)

minima: 3,3 Wh (910 mAh)

Il formato e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Marchi di fabbrica

- I seguenti marchi sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **MAGIC GATE**, “PhotoTV HD”, “Info LITHIUM”
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Intel, MMX, e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Intel Corporation.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei loro elaboratori o produttori. Tuttavia, i simboli <sup>TM</sup> o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in China



4125476210